


Priročnik za uporabo

Podrobne informacije za uporabnika in tehnični podatki sistema za pregled položaja žil AV300, vključno s priborom in računalniško aplikacijo



AV300

 **AccuVein®**

 **AccuVein**

 **AccuVein**

Slovenščina

AV300 User Manual

AV300 Vodič za uporabo © AccuVein, LLC 2009

AccuVein, LLC

40 Goose Hill Road

Cold Spring Harbor, NY 11724

Telefon: (816) 997-9400

www.accuvein.com/um

AccuVein® AV300 je registrirana znamka družbe AccuVein, LLC. Vsebina tega priročnika, vključno z vsemi fotografijami in risbami predstavlja pravno zaščitene informacije družbe AccuVein, LLC.



Napravo AV300 se izdeluje za:
AccuVein, LLC
40 Goose Hill Road
Cold Spring Harbor, NY 11724



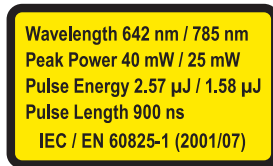
EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands
Telefon: +31.70.345.8570
Faks: +31.70.346.7299



IEC/EN 60825-1 Varnost laserskih izdelkov

Obvestilo o razvrstitvi laserskega izdelka

Obvestilo o laserskem izdelku



















Ustreza standardu 21 CFR 1040.10 in 1040.11 z izjemo odstopanj v skladu z Obvestilom o laserskih izdelkih št. 50 z dne 24. junija 2007.

Datum zadnje revizije: 12. oktober 2009

OPOMBA: Fotografije v tem Priročniku za uporabo lahko prikazujejo prototipne izdelke. Naprava in pribor, ki sta na voljo, lahko vključujeta spremembe. Družba AccuVein si pridržuje pravico do ukinitve oz. spremembe delov pribora.

Opis uporabljenih simbolov

	Previdnost, opozorilo. Glej spremno dokumentacijo.
	Naprava AV300 oddaja vidno in nevidno lasersko sevanje. Ne glejte v žarek. Laserski izdelek razreda 2. Ustreza standardu 21 CFR 1040.10 in 1040.11 z izjemo odstopanj v skladu z Obvestilom o laserskih izdelkih št. 50 z dne 24. junija 2007.
	Naprava tipa B
	Conformité Européenne (Evropska skladnost). Ta simbol označuje, da je naprava v celoti skladna z Evropsko direktivo 2002/364/ES.
	Simbol ETL Classified označuje, da je večina delov sistema v skladu s standardom UL Std 60601-1

	Serijska številka
	Oznaka številke modela
	Univerzalna številka izdelka
	Evropska komisija
	Evropski zastopnik
	Proizvajalec
	Logotip Direktive Evropske unije o odpadni električni in elektronski opremi. Poskrbeti je potrebno za pravilno odlaganje odpadne opreme.
	Omejitev temperature
	Omejitev vlage
	Izdelka ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana.
	Hranite na suhem
	Lomljivo, ravnaj pazljivo
	Embalaža za ponovno uporabo
	Reciklirna embalaža
IPX0	Brez zaščite proti vdoru vode
Rx Only	V skladu z zvezno zakonodajo ZDA je prodaja te naprave omejena na prodajo s strani zdravnika oz. po naročilu zdravnika ali drugega usposobljenega zdravstvenega strokovnjaka. Samo za zunanjo uporabo.
	Enosmerni tok. Primer: 3,7 V  navedba napetosti baterije

Opozorila in previdnostni ukrepi



Pred uporabo si preberite vsa navodila, previdnostne ukrepe in opozorila. Ta izdelek lahko uporabljajo le usposobljeni zdravstveni strokovnjaki. Naprave AV300 se ne sme uporabljati kot edino sredstvo za določitev položaja žil. Prav tako ne more nadomestiti razumne zdravniške presoje ter vizualne določitve položaja žil in določitve z otipom.

Pred uporabo naprave AV300 na bolniku morajo usposobljeni zdravstveni strokovnjaki prebrati in razumeti Vodič za uporabo naprave AV300 ter Priročnik za uporabo naprave AV300, ki ga lahko najdete na DVD-ju, priloženem napravi. Usposobljeni zdravstveni strokovnjaki, ki razmišljajo o uporabi naprave AV300, se morajo poleg tega s pomočjo spodnjih navodil naučiti tudi, kako pravilno usmeriti napravo. Pred prvo uporabo morajo uporabniki primerjati način zaznavanja žil naprave AV300 z vizualnim zaznavanjem in zaznavanjem z otipom. Vse položaje žil, določene s pomočjo naprave AV300, je potrebno potrditi še z ustrezno zdravniško presojo, ki temelji na vizualni določitvi položaja žil in določitvi z otipom ter ocenjevalnih metodah.



Varnost bolnika in uporabnika — opozorila

OPOZORILO: Naprava AV300 omogoča določitev položaja posameznih perifernih žil, ne more pa nadomestiti razumne zdravniške presoje, ki temelji na vizualni določitvi položaja žil ter določitvi z otipom in oceno. Napravo AV300 se lahko uporablja zgolj za pomoč pri presoji, ki jo poda usposobljen zdravstveni strokovnjak.

OPOZORILO: Naprava AV300 lahko periferne žile prikazuje le do določene globine, ki je odvisna od različnih dejavnikov pri bolniku. Naprava AV300 ne prikazuje globine žil.



OPOZORILO: Luči za prikaz žil se ne sme usmeriti v oči.

OPOZORILO: Prenehajte z uporabo naprave AV300, če se ob pritisku na modri gumb rdeča lučka ne prižge.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne smete držati v rokah med izvajanjem venipunkturo ali drugih zdravstvenih postopkov.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne smete uporabljati, če je okence luči za prikaz žil opraskano ali umazano. Če je okence luči za prikaz žil opraskano, je potrebno napravo AV300 poslati nazaj podjetju AccuVein, da jo servisira.

OPOZORILO: Napravo AV300 in njeno baterijo hranite izven dosega otrok.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne uporabljajte, če se prikaže zaslon s sporočilom o okvari.

OPOZORILO: Določanje položaja žil z napravo V300 je odvisno od raznih dejavnikov pri bolniku. Lahko se zgodi, da žile ne bodo prikazane pri bolnikih z globokimi žilami, kožnimi obolenji, poraščenostjo, brazgotinami ali drugače močneke poškodovano površino kože, ter adipoznim (maščobnim) tkivom..

OPOZORILO: Za natančen prikaz žil je potrebno napravo AV300 držati na ustrezni višini, pod ustreznim kotom in neposredno nad središčem žile, katere položaj bi radi ocenili.

OPOZORILO: Uporabniki morajo napravo AV300 pred vsako uporabo pregledati in se prepričati, da je dovolj čista.



Varnost bolnik in uporabnika — previdnostni ukrepi

PREVIDNO: Naprava AV300 oddaja vidno in nevidno lasersko sevanje. Ne glejte v žarek. Laserski izdelek razreda 2.

PREVIDNO: Refleks utripanja vek je lahko moten ali zmanjšan zaradi bolezni, mamil ali drugih zdravstvenih stanj. Podjetje AccuVein priporoča, da se bolnike z motenim oz. zmanjšanim refleksom utripanja vek opremi z varovalnim ščitnikom za oči. Primeren ščitnik za zaščito oči pred lasersko svetlobo, ki je na voljo na tržišču, je "Laser-Aid Eye Shield." Glendale™ in Laser-Aid® sta zaščitni znamki njihovih lastnikov.

PREVIDNO: Podstavka za polnjenje CC300 se ne sme uporabljati v bližini bolnika. Bližina bolnika je definirana kot območje, oddaljeno do 1,5 m od bolnika.



Vzdrževanje naprave — opozorila

OPOZORILO: Naprave AV300, njenega podstavka za polnjenje oz. stojala za prostoročno uporabo naprave AV300 ne smete potopiti v tekočino oz. naprave AV300 ali njenih sestavnih delov zmočiti do te mere, da z njih kaplja.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne poskušajte sterilizirati s toplotnimi ali tlačnimi metodami sterilizacije.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne smete čistiti, medtem ko je na podstavku za polnjenje oz. stojalu za prostoročno uporabo. Pred čiščenjem napravo AV300 odstranite s podstavka za polnjenje oz. stojala.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne smete čistiti, ko je pokrov prostora za baterije odprt oz. odstranjen.

OPOZORILO: Pred čiščenjem podstavka za polnjenje, ga izključite iz električnega omrežja.

OPOZORILO: Okenca luči za prikaz žil ne smete opraskati. Čistite le v skladu z navodili.

OPOZORILO: Na pravilno delovanje naprave lahko vplivajo elektromagnetne motnje (EMI). Normalno delovanje je možno povrniti tako, da se odstrani vir motenj.

OPOZORILO: Vhoda za USB povezavo pod pokrovom za baterije se ne sme nikoli uporabljati v bližini bolnika oz. v območju do 1,5 m od bolnika.

OPOZORILO: Ne poskušajte odpreti, razstaviti oz. popravljati baterijskega vložka. Naprave ne skušajte streti ali preluknjati. Ne skušajte povzročiti kratkega stika na zunanjih kontaktih ali napravo vreči v ogenj ali vodo. Ne izpostavljajte je temperaturam nad 60°C.

OPOZORILO: Preglejte, ali so morda priključni kabli in napajalnik poškodovani. Če odkrijete kakršnokoli poškodbo, naprave ne uporabljajte, dokler ne prejmete nadomestne naprave.

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti požara ali električnega udara ter motenj uporabljajte zgolj priporočen pribor in naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Naprave ne razstavljajte. Naprava AV300 ne vsebuje nobenih sestavnih delov, ki bi jih lahko servisiral kupec sam. Za servisiranje se obrnite na usposobljeno servisno osebo.

OPOZORILO: Za napajanje polnilnega podstavka CC300 in stojala za prostoročno uporabo z napajanjem HF300 lahko uporabljate le napajalnik AccuVein® PS310.

OPOZORILO: Za napravo AV300 uporabljajte le pribor in rezervne dele podjetja AccuVein. Ob uporabi pribora, ki ga ne dobavlja podjetje AccuVein, je lahko varnost pri uporabi manjša. Trenutna ponudba pribora podjetja AccuVein je opisana v poglavju **Dodatna oprema in pribor**. Za informacije o dodatnih delih pribora, ko bodo le-ti vključeni v ponudbo, obiščite spletno stran podjetja AccuVein.

OPOZORILO: Če se prikaže zaslon s sporočilom o okvari, je potrebno takoj prekiniti z uporabo naprave AV300. Naprave nato ne smete uporabljati, dokler vam tega ne odobri služba za tehnično podporo podjetja AccuVein.

OPOZORILO: Naprava AV300 ne vsebuje nobenih sestavnih delov, ki bi jih lahko servisiral kupec sam. Napravo AV300 in njen pribor lahko servisira le pooblaščen servisni oddelek podjetja AccuVein.

OPOZORILO: Vhoda za USB povezavo pod pokrovom za baterije se ne sme nikoli uporabljati v bližini bolnika oz. v območju do 1,5 m od bolnika.



Vzdrževanje opreme — previdnostni ukrepi

PREVIDNO: Uporabljajte le pribor za polnjenje baterije podjetja AccuVein, baterije AccuVein BA300 ter stojalo z napajanjem znamke AccuVein. Če naprave AV300 daljše obdobje ne boste uporabljali, baterijo odstranite in jo shranite na varnem in neprašnem mestu.

PREVIDNO: Pazite, da se ne dotaknete oz. opraskate okenca luči za prikaz žil in leč. Če je okence luči za prikaz žil opraskano, lahko to vpliva na prikaz žil.

PREVIDNO: Izrabljene baterije zavržite v skladu z navodili proizvajalca. Napravo AV300 napaja litij-ionska baterija, ki jo je možno reciklirati. Za informacije o tem, kako zavreči ali reciklirati to baterijo vas prosimo, da pokličite podjetje AccuVein na telefon (816) 997-9400.

PREVIDNO: Naprava AV300 ustreza zahtevam EMC v skladu s standardom IEC 60601-1-2.

Opreme, ki oddaja radijske valove, prenosnih telefonov itd. se ne sme uporabljati v neposredni bližini naprave, saj lahko to vpliva na delovanje naprave.

Še posebna previdnost je potrebna pri uporabi močnih oddajnikov, kot je visokofrekvenčna kirurška oprema in podobno, tako da npr. visokofrekvenčni kabli niso speljani prek naprave oz. v njeni bližini. Če ste v dvomih, se obrnite na usposobljenega tehnika oz. na našega lokalnega zastopnika v vaši regiji.

Oznake izdelka

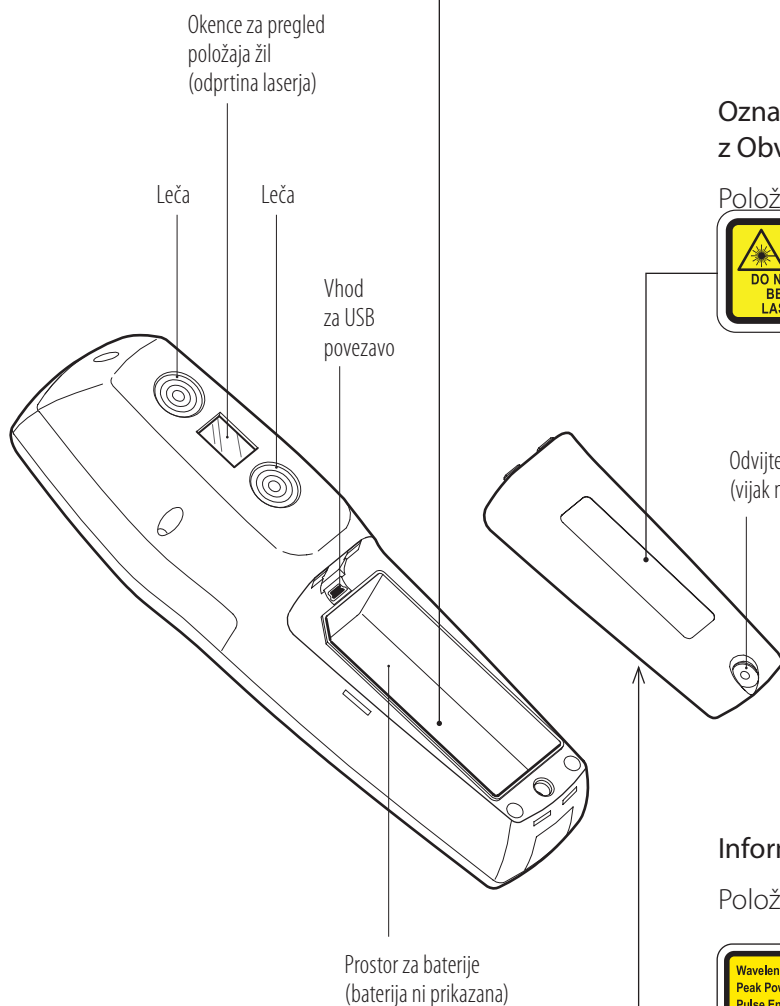
Oznaka izdelka s serijsko številko

Položaj: Dno prostora za baterije



Oznaka varnosti laserskega izdelka z Obvestilom o razvrstitvi laserskega izdelka

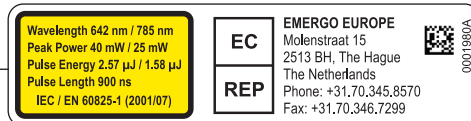
Položaj: Zunanja stran pokrova za baterije



Odvijte, da odprete prostor za baterije (vijak ni prikazan)

Informacijska oznaka z Obvestilom o laserskem izdelku

Položaj: Notranja stran pokrova za baterije

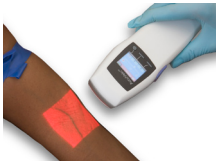


Vsebina

<i>Poglavje</i>	<i>Stran</i>
1 <i>Namen uporabe</i>	1
2 <i>Opis izdelka</i>	1
3 <i>Kontraindikacije</i>	2
4 <i>Odpiranje škatle</i>	2
5 <i>Sestavni deli in upravljanje</i>	3
6 <i>Uporaba naprave AV300</i>	4
7 <i>Upravljanje porabe energije naprave AV300</i>	9
8 <i>Uporaba stojala za prostoročno uporabo</i>	12
9 <i>Konfiguracija in možnosti</i>	13
10 <i>Okvare in opozorila</i>	17
11 <i>Odpravljanje težav in servisiranje</i>	18
12 <i>Uporaba računalniške aplikacije za napravo AV300</i>	20
13 <i>Čiščenje in razkuževanje</i>	23
14 <i>Shranjevanje in prevoz</i>	24
15 <i>Uporaba vadbene kartice</i>	25
16 <i>Dodatna oprema in pribor</i>	26
17 <i>Garancija</i>	31
18 <i>Omejitev odgovornosti</i>	32
19 <i>Tehnični podatki</i>	33
20 <i>Informacije o standardih</i>	34
21 <i>Kazalo</i>	35



1 Namen uporabe



PREVIDNO: V skladu z zvezno zakonodajo ZDA je prodaja te naprave omejena na prodajo s strani zdravnika oz. po naročilu zdravnika ali drugega usposobljenega zdravstvenega strokovnjaka.

PREVIDNO: Samo za zunanjo uporabo.

Naprava AccuVein® AV300 je prenosen ročni instrument, ki usposobljenim zdravstvenim strokovnjakom pomaga določiti položaj posameznih perifernih žil. Napravo AV300 lahko uporablja le usposobljeno zdravstveno osebje kot dopolnilo ustreznemu zdravstvenemu usposabljanju in izkušnjam. Naprave AV300 se ne sme uporabljati kot edino sredstvo za določitev položaja žil. Prav tako ne more nadomestiti razumne zdravniške presoje ter vizualne določitve položaja žil in določitve z otipom in oceno.

Ob pravilni uporabi naprava AV300 uporabnikom omogoča natančno določitev položaja žile, zaradi česar je primerna za določanje položaja posameznih perifernih žil v povezavi z zdravstvenimi postopki, kot je npr. venipunktura.

Napravo AV300 se lahko uporabi za določitev položaja periferne žile.

2 Opis izdelka

Naprava AV300 deluje tako, da s pomočjo infrardeče svetlobe zazna žile pod kožo, nato pa osvetli njihov položaj na površini kože, neposredno nad njimi. Usposobljeno zdravstveno osebje lahko pregleda prikazano vaskulature ter tako odkrije žilo, ki je glede na velikost in položaj ustrezna za venipunkturo.

Naprava AV300 prikazuje le periferne žile. Največja globina prikaza žil je odvisna od bolnika. Poleg tega se lahko zgodi, da žil ali dela žil nekaterih bolnikov ne prikaže dobro oz. jih sploh ne. Med drugim so vzroki za slabše prikazovanje oz. neprikazovanje žil tudi globina žil, kožna obolenja (npr. ekcemi, tetovaže), poraščenost, brazgotine ali drugače močnejše zaznamovana površina kože, ter adipozno (maščobno) tkivo.

Žile se prikažejo zato, ker hemoglobin v krvi najprej absorbira IR svetlobo. Zato prikazana vaskulatura predstavlja vsebino žile, ne pa celotne žile.

Kadar napravo AV300 držite neposredno nad žilo, ta natančno določi položaj središča žile. Z odmikanjem od tega položaja se večja tudi razlika med dejanskim in prikazanim položajem žile.

OPOZORILO: Določanje položaja žil z napravo V300 je odvisno od raznih dejavnikov pri bolniku. Lahko se zgodi, da žile ne bodo prikazane pri bolnikih z globokimi žilami, kožnimi obolenji, poraščenostjo, brazgotinami ali drugače močnejše poškodovano površino kože, ter adipoznim (maščobnim) tkivom.

Naprava AV300 ni namenjena za to, da bi se uporabljala kot edino sredstvo za določitev položaja žil. Uporablja se lahko bodisi za pomoč pri ugotavljanju položaja žil pred določitvijo z otipom bodisi za potrditev oz. ovržbo domnevnega položaja žile po določitvi z otipom. Pri uporabi naprave AV300 mora usposobljeno zdravstveno osebje vedno upoštevati ustrezne zdravniške postopke in prakse v skladu z zahtevami njihove zdravstvene ustanove.

Naprava AV300 ne potrebuje rutinskega ali preventivnega vzdrževanja.

OPOZORILO: Uporabniki morajo napravo AV300 pred vsako uporabo pregledati in se prepričati, da je dovolj čista. Za več informacij glejte poglavje o čiščenju v tem dokumentu.

Naprava AV300 je prenosna, ima notranje napajanje prek baterije in je atestirana za neprekinjeno delovanje. Naprava AV300 spada med naprave tipa B in ni zaščitena proti vdoru vode.

OPOZORILO: Naprave AV300, njenega podstavka za polnjenje oz. stojala za prostoročno uporabo naprave AV300 ne smete potopiti v tekočino oz. naprave AV300 ali njenih sestavnih delov zmočiti do te mere, da z njih kaplja.

3 Kontraindikacije

Naprave AV300 se ne sme uporabljati za določanje položaja žil v očeh oz. v njihovi bližini.

Naprava AV300 ni namenjena za to, da bi se jo uporabljalo kot diagnostično napravo oz. v namen kakršnegakoli zdravljenja.

4 Odpiranje škatle

Komplet sistema za pregled položaja žil AV300 vsebuje vse, kar je potrebno, da lahko začnete napravo takoj uporabljati. To vključuje napravo AV300 in baterijo za polnjenje; namizni podstavek za polnjenje CC300 in napajalnik z univerzalnimi pretvorniki; paket z navodili za uporabo, ki vsebuje Vodič za uporabo naprave AV300, DVD in vadbeno kartico; ter USB kabel za izvajanje nadgradenj programske opreme in konfiguriranje naprave AV300 prek osebnega računalnika. Za odpiranje škatle sledite spodnjim korakom.

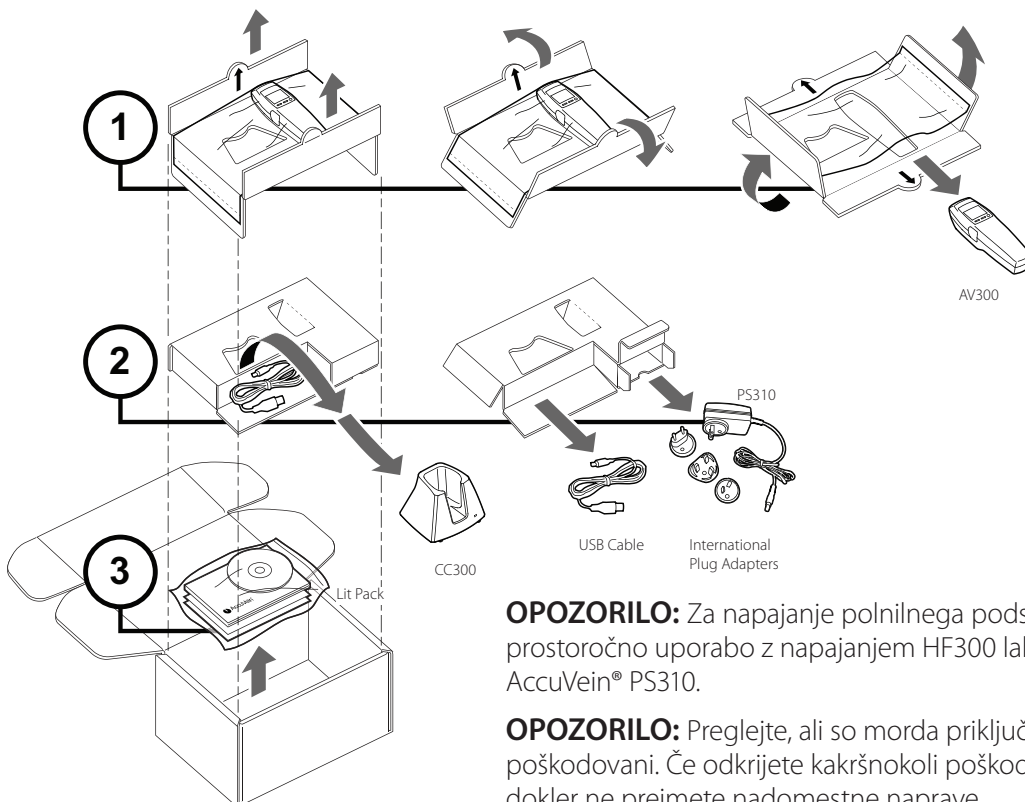
Trije koraki za odpiranje škatle:

1. Primite jezička, označena s puščicama, in povlecite vrhnje držalo iz škatle. Prepognite zavihka, kot je to prikazano spodaj, in potisnite napravo AV300 iz prozorne plastične folije. **OPOMBA:** Folije ne smete prerezati s škarjami.
2. Izvlecite podstavek za polnjenje CC300, tako da ga potegnete naravnost navzgor in ven. Izvlecite USB kabel. Izvlecite kartonski vložek in odprite vgrajeno škatlo, da izvlečete še napajalnik PS310 in univerzalne pretvornike.
3. Izvlecite paket z navodili za uporabo z dna škatle.

Pred prvo uporabo odstranite zaščitno plastično prevleko z LCD zaslona naprave. Ob prvem zagonu naprave je potrebno izbrati jezik. Nastavitev jezika je opisana v 9. poglavju. AccuVein priporoča, da napravo pred prvo uporabo napolnite do

konca, kar bi v normalnih pogojih ne smelo trajati dlje od ene ure. Naprava je nato že pripravljena za uporabo, saj ne potrebuje kalibriranja.

OPOMBA: DVD, ki je priložen paketu z navodili za uporabo, vsebuje video posnetek s predstavitvijo naprave AV300 in njenega pribora v delovanju. Priročnik za uporabo, posnetki in dodatno izobraževalno gradivo so na voljo tudi na spletni strani AccuVein: www.accuvein.com/um

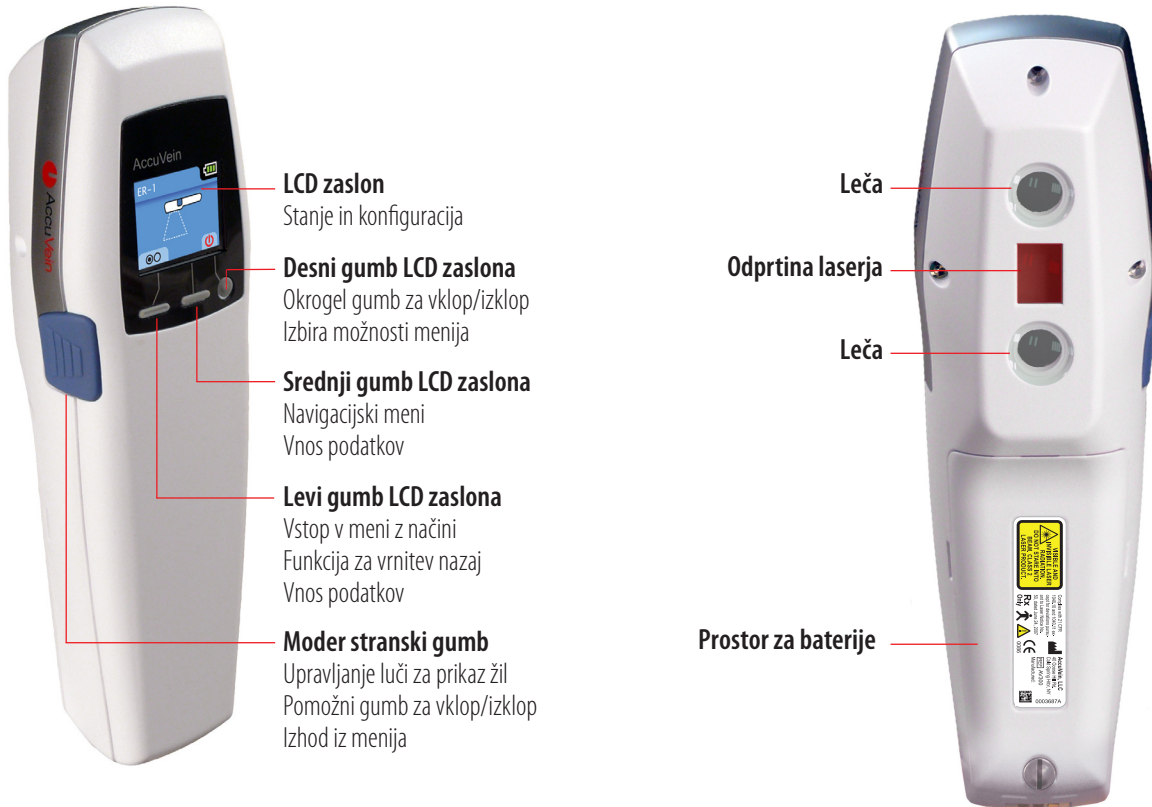


OPOZORILO: Za napajanje polnilnega podstavka CC300 in stojala za prostoročno uporabo z napajanjem HF300 lahko uporabljate le napajalnik AccuVein® PS310.

OPOZORILO: Preglejte, ali so morda priključni kabli in napajalnik poškodovani. Če odkrijete kakršnokoli poškodbo, naprave ne uporabljajte, dokler ne prejmete nadomestne naprave.

5 Sestavni deli in upravljanje

Naprava AV300 vsebuje tipke za enostaven vklop naprave, aktiviranje luči za prikaz žil ter pomikanje med nastavitvami prikaza žil. Ko je luč za prikaz žil vklopljena, se napravo lahko uporablja za določanje položaja žil. Poleg tega lahko s pomikanjem po nastavitvah prikaza optimirate prikaz žil za trenutnega bolnika. Ko je luč izklopljena, je LCD zaslon še vedno na voljo za pregledovanje in prilagajanje nastavitvev konfiguracije.



Opomba: Za izklop luči za prikaz žil ob kateremkoli času, pritisnite moder stranski gumb za pol sekunde.

Upravljanje naprave AV300 na kratko

Vklop naprave AV300	Pritisnite moder stranski gumb oz. gumb za vklop/izklop pod LCD zaslonom na desni strani
Vklop/izklop luči za prikaz žil	Ko je naprava AV300 vklopljena, pritisnite moder stranski gumb za pol sekunde
Pomikanje po nastavitvah prikaza žil	Ko je luč za prikaz žil vklopljena, rahlo pritiskajte moder stranski gumb
Izklop naprave AV300	Pritisnite moder stranski gumb za 2 sekundi oz. pritisnite gumb za vklop/izklop pod LCD zaslonom na desni strani

6 Uporaba naprave AV300

PREVIDNO: V skladu z zvezno zakonodajo ZDA je prodaja te naprave omejena na prodajo s strani zdravnika oz. po naročilu zdravnika ali drugega usposobljenega zdravstvenega strokovnjaka.

PREVIDNO: Samo za zunanjo uporabo.

V nadaljevanju so opisani načini uporabe naprave AV300 za določanje in ocenjevanje položaja žil, pospremljeni s pomembnimi podrobnostmi o pravilni namestitvi naprave ter priporočenih metodah za optimiranje prikaza žil.

Osnovni koraki

Pred uporabo naprave AV300 na bolniku si preberite vsa opozorila in predvidnostne ukrepe na začetku tega priročnika.

OPOZORILO: Naprava AV300 omogoča določitev položaja posameznih perifernih žil in ne more nadomestiti razumne zdravniške presoje na osnovi vizualne določitve položaja žil in določitve z otipom in oceno. Napravo AV300 se lahko uporablja le za podporo presoji usposobljenega strokovnjaka.

OPOZORILO: Napravo AV300 se lahko uporablja samo, kadar je njena baterija dovolj napolnjena (tj. ko je indikator napoljenosti baterije v zgornjem desnem kotu LCD obarvan do konca) oz. kadar se napravo uporablja na stojalu za prostoročno uporabo z napajanjem, s čimer se zagotovi, da je naprava AV300 na voljo za uporabo.

OPOZORILO: Luči za prikaz žil se ne sme usmeriti v oči.

PREVIDNO: Luč za prikaz žil pri napravi AV300 proizvajata dva laserja nizke moči: rdeči laser pri 642 nm in IR laser pri 785 nm. Za bolnike z običajnim refleksom utripanja vek sta tadva laserja razreda 2 varna, saj refleks utripanja vek omejuje izpostavljenost in preprečuje poškodbe oči. Vendar pa so poškodbe oči možne pri bolnikih z zmanjšanim refleksom utripanja vek, če le-ti dlje časa gledajo v luč naprave AV300.

PREVIDNO: Refleks utripanja vek je lahko moten ali zmanjšan zaradi bolezni, mamil ali drugih zdravstvenih stanj. Podjetje AccuVein priporoča, da se bolnike z motenim oz. zmanjšanim refleksom utripanja vek opremi z varovalnim ščitnikom za oči. Uporabiti je potrebno ščitnik, ki lahko blokira 642 nm in 785 nm. Primeren ščitnik za zaščito oči pred lasersko svetlobo, ki je na voljo na tržišču, je "Laser- Aid Eye Shield." Glendale™ in Laser-Aid® sta zaščitni znamki njunih lastnikov.

1. Napravo AV300 vklopite s pritiskom na desni okrogli gumb za vklop, ki se nahaja pod LCD zaslonom. S tem se naprava vklopi, luč za prikaz žil pa se ne aktivira.
2. Za pričetek določanja in ocenjevanja položaja žil vklopite še luč za prikaz žil s pritiskom na moder stranski gumb.

Nasvet: Napravo AV300 in luč za prikaz žil lahko vklopite tudi hkrati, če napravo vklopite s pritiskom na moder stranski gumb in ne z uporabo okroglega gumba.

3. Napravo AV300 držite tako, da luč za prikaz žil osvetljuje kožo vašega bolnika.

OPOZORILO: Za natančen prikaz žil je potrebno napravo AV300 držati na ustrezni višini, pod ustreznim kotom in neposredno nad središčem žile, katere položaj bi radi ocenili, kot je to opisano v spodnjih navodilih za namestitev položaja.

4. Naprava AV300 vsebuje več nastavitev, ki lahko optimirajo prikaz žil pri posameznih bolnikih in postopkih. Ko je luč za prikaz žil vklopljena, naprava pa pravilno nameščena nad kožo bolnika, rahlo pritiskajte po modrem stranskem gumbu za pomikanje med posameznimi nastavitvami in izberite tisto, ki najbolje določi položaj žil vašega bolnika. Za podrobnosti glejte Nastavitve prikaza žil na strani 8.

5. Za zaustavitev prikazovanja žil pritisnite moder stranski gumb za pol sekunde, s čimer izklopite luč za prikaz žil (pri tem LCD zaslon ostane aktiviran za izvajanje funkcij menijev). Enako lahko storite s pritiskom na levi gumb LCD zaslona. Za popoln izklop naprave pritisnite in držite moder stranski gumb za 2 sekundi.

Ko naprave AV300 ne uporabljate, jo shranite na njen podstavek za polnjenje ali na stojalo za prostoročno uporabo z napajanjem, ki je del dodatne opreme. S tem se napravo AV300 zaščiti ter zagotovi, da je baterija vedno polna, naprava pa pripravljena za uporabo.

Če imate kakršnakoli vprašanja o uporabi naprave AV300, Vas prosimo, da se obrnete na našo ekipo za tehnično podporo na telefon (816) 997-9400. Naše uradne ure so od ponedeljka do petka, od 8.00 do 20.00 po ameriškem srednjem času (CST).

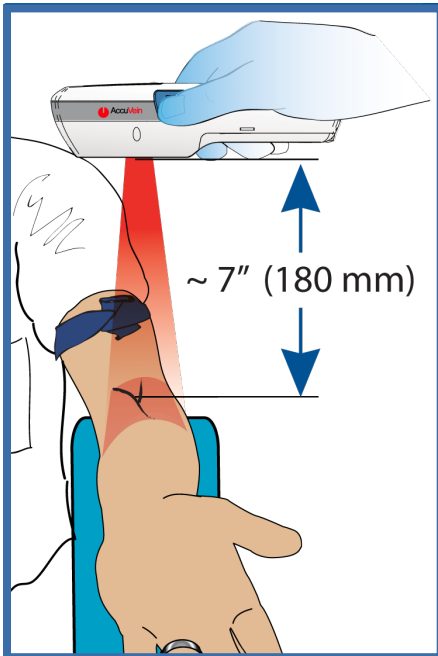
Namestitev naprave AV300 v položaj

OPOZORILO: Za natančen prikaz žil je potrebno napravo AV300 držati na ustrezni višini, pod ustreznim kotom in neposredno nad središčem žile, katere položaj bi radi ocenili.

Za natančen prikaz žil je potrebno napravo AV300 držati na ustrezni višini, pod ustreznim kotom in neposredno nad središčem žile, katere položaj bi radi določili. Ko je naprava enkrat v pravilnem položaju, lahko izboljšate prikaz žil z rahlim prilagajanjem njenega položaja. Za natančen prikaz žil pa mora biti naprava nameščena tako, kot sledi:

- višina: spodnji del naprave naj bo približno 180 mm od površine kože
- kot: pravokotno na smer žil
- središčni položaj: neposredno nad žilo, katere položaj želite določiti

Višina

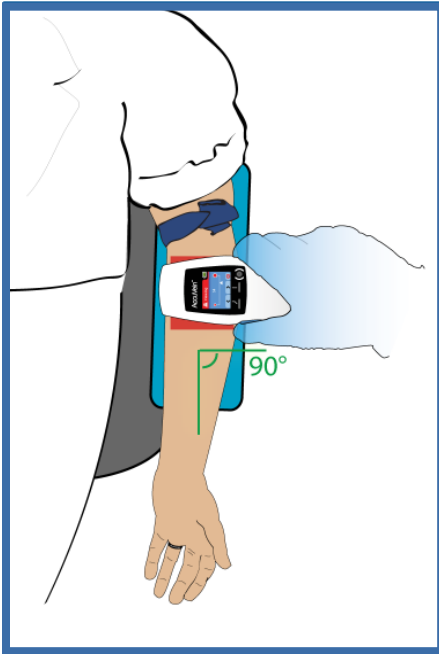


Držite napravo AV300 oddaljeno približno 180 mm od kože, neposredno nad žilo, katere položaj želite določiti, ter pravokotno na smer žil.

Kakovost prikaza žil naprave AV300 je pogosto možno izboljšati z rahlim povečevanjem oz. zmanjševanjem višine.

OPOZORILO: Glede na razdaljo naprave AV300 od kože bolnika je lahko prikazana žila videti nekoliko širša ali ožja od dejanske.

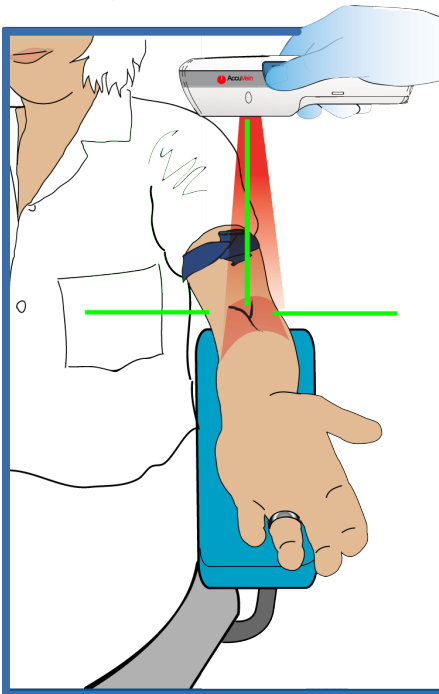
Kot



Napravo AV300 je potrebno držati pod približno 90° kotom (pravokotno) na smer, v katero žila teče oz. predvidoma teče. Pogosto lahko izboljšate kakovost prikaza s rahlim prilagajanjem tega kota.

Za ponovno ocenjevanje položaja žile napravo pred pričetkom vedno poravnajte nazaj na kot 90°.

Centering




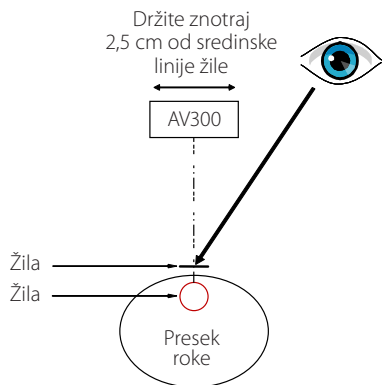
Luč za prikaz žil naprave AV300's je potrebno držati neposredno nad sredinsko linijo žile, katere položaj želite določiti.


Za natančne prikaz središča žile podjetje AccuVein priporoča, da napravo AV300 držite neposredno nad žilo. Ko je naprava AV300 v pravilnem položaju, je pravilne tudi prikaz žil, ki se ga lahko ogleduje pod katerikoli kotom.

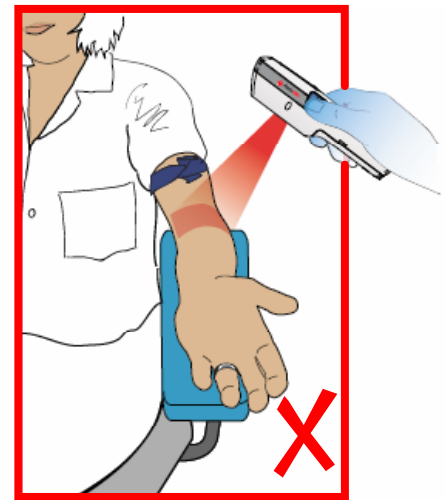
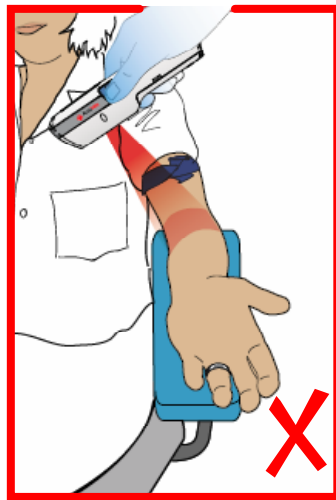
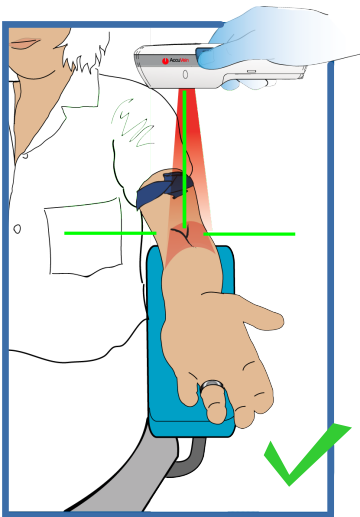
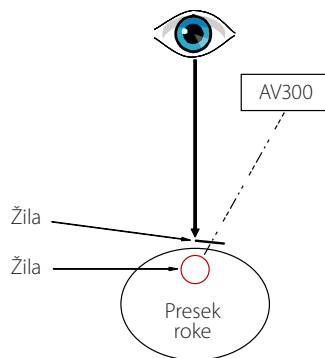
Kadar se naprava AV300 nahaja neposredno nad sredinsko linijo žile, lahko položaj središča žiledoločite z izjemno natančnostjo. AccuVein priporoča, da se napravo AV300 drži neposredno nad žilo, tako da je na vsaki strani še 1,25 cm snopa luči.

Prikaz žil naprave AV300 je vedno oster, zaradi česar lahko med iskanjem žil napravo hitro pomikate po koži bolnika. Med pregledovanjem žile, katere položaj ste določili, je pomembno, da napravo AV300 držite nad žilo in naprave ne obračate na eno ali drugo stran.

 **Dobro:** Prikaz žile na koži, neposredno nad žilo.



 **Slabo:** Žila je projicirana na kožo poleg žile.



Metode in priporočila

Seznajte se s pravilno uporabo: Pred uporabo naprave AV300 na bolniku se mora izkušeni zdravstveni delavec seznaniti z načinom za pravilno namestitvev naprave AV300 v položaj za najboljše zaznavanje žil. To lahko storite z upoštevanjem navodil v tem priročniku in s pomočjo vadbene kartice, ki je priložena napravi.

AccuVein priporoča, da pred prvo uporabo primerjate način zaznavanja žil naprave AV300, za primerjavo pa vzemite vidno žilo oz. žilo, katere položaj je bil ocenjen z otipom. Upoštevajte, da je možno pri uporabi naprave AV300 oceniti položaj žil in njihovih vej, ogledata pa si lahko tudi območja, kjer se žile ne prikažejo.

Optimirajte prikaz žil: Ko je naprava AV300 nameščena v pravilnem položaju nad žilo, ki ji želite določiti položaj, lahko pogostokrat izboljšate kakovost prikaza žil tako, da napravo AV300 rahlo zavrtite okrog njene osi, jo pomaknete bližje oz. dlje od kože in spremenite nastavitve prikaza žil. Upoštevajte, da lahko ista nastavitvev na različnih bolnikih žile prikaže drugače. Zato je pomembno, da se seznanite z navodili za izbiro najboljše nastavitvev za vsak tip bolnika in postopka. Za podrobnosti glejte Nastavitvev prikaza žil na strani 8.

Zadenite središče žile: Ko je naprava AV300 v pravilnem položaju, natančno prikazuje središče žile. Pri nekaterih nastavitvah prikaza žil je lahko žila videti širša, kot pa je dejansko. Če tudi je prikazana žila širša od dejanske, pa se središče prikazane žile v primeru pravilne uporabe naprave AV300 ujema s središčem dejanske žile.

Naprave AV300 ne smete imeti v rokah med izvajanjem ročnih postopkov: Ko izberete zeleno žilo in položaj,

naj napravo drži vaš pomočnik, tako da imate obe roki prosti za izvedbo postopka venipunkturo. Napravo AV300 lahko uporabljate tudi na dodatnem stojalu za prostoročno uporabo.

Po potrebi prilagodite osvetlitev prostora: Ob prilagoditvi osvetlitve p Ker se tako posamezniki kot tudi njihove žile razlikujejo, naprava AV300 nudi več nastavitvev prikaza žil, s katerimi je možno optimirati način prikaza žil pri različnih ljudeh oz. različnih postopkih. Med določanjem in ocenjevanjem položaja žile se lahko pomikate po nastavitvah ter tako hitro najdete tisto, s katero lahko najlažje določite položaj žil vašega bolnika in jih pregledate. Ista nastavitvev lahko na različnih bolnikih žile prikaže drugače, zato je pomembno, da se seznanite z navodili za izbiro najboljše nastavitve za vsak tip bolnika in postopka.

Za izbiro nastavitve prikaza žile:

1. Vključite luč prikaza žil s pritiskom moder stranski gumb. Ta najprej izbere privzeto nastavitvev prikaza žil, ki je prikazana na LCD zaslonu. Naprava AV300 lahko že na začetku izbere drugo nastavitvev, če spremenite privzeto nastavitvev, kot je to opisano na strani 14.
2. Namestite napravo AV300 nad žilo, ki jo želite oceniti. Ko je luč prikaza žil vklopljena, rahlo pritiskajte moder stranski gumb za pomikanje med nastavitvami.

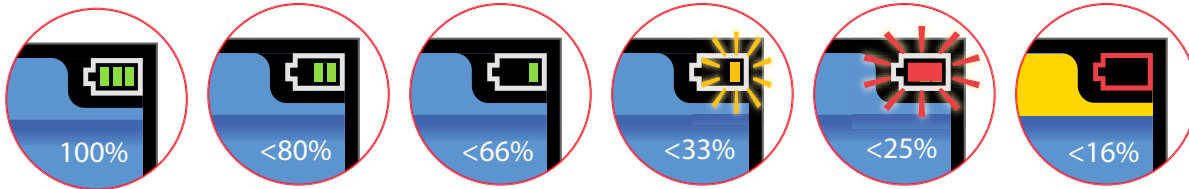
OPOMBA:

Nastavitvev prikaza žil lahko izberete tudi s pomočjo LCD zaslona. Ko je luč prikaza žil vklopljena, zaslon prikazuje trenutno nastavitvev. Za izbiro druge nastavitvev pritisnite srednji gumb LCD zaslona za pomikanje med razpoložljivimi nastavitvami.

OPOZORILO: Pri nekaterih nastavitvah prikaza žil je žila lahko videti širša, kot je v resnici.

7 Upravljanje porabe energije naprave AV300

Indikatorji napolnjenosti baterije



Indikator baterije naprave AV300 označuje, kolikšna je razpoložljiva doba obratovanja, ki jo omogoča baterija. Ko se začne baterija prazniti, naprava AV300 izda naslednja opozorila o bližnji potrebi po ponovnem polnjenju baterije:

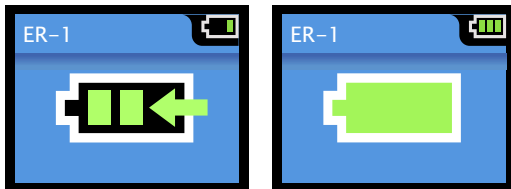
- **<33%:** Naprava AV300 trikrat zapiska, indikator baterije pa začne utripati rumeno.
- **<25%:** Naprava AV300 trikrat zapiska in začne utripati rdeče. Naprava trikrat zapiska tudi ob vsaki spremembi zaslona.
- **<16%:** Naprava AV300 trikrat zapiska, prikaže sporočilo o skoraj prazni bateriji in se po eni minuti izklopi.



Polnjenje baterije

Za polnjenje baterije napravo namestite na njen podstavek za polnjenje, tako da je LCD zaslon obrnjen navzven. Ko se naprava AV300 polni, se prikaže ikona z animacijo polnjenja baterije.

OPOMBA: Ko je naprava na podstavku za polnjenje, luč prikaza žil ne deluje, naprave pa ni možno uporabljati za ocenjevanje položaja žil. Medtem ko je naprava AV300 na podstavku za polnjenje, ostane meni na LCD zaslonu aktiven, tako da je možno spreminjati konfiguracijo naprave AV300. Napravo je potrebno namestiti na podstavek tudi med posodabljanjem programske opreme prek osebnega računalnika.



Baterijo lahko polnite tudi tako, da napravo AV300 namestite na stojalo za prostoročno uporabo z napajanjem, ki je del dodatne opreme (HF300). Medtem ko je naprava AV300 na tem stojalu, jo je možno uporabljati v celoti. Za podrobnosti glejte poglavje Dodatna oprema in pribor na strani 26.

Zamenjava baterije

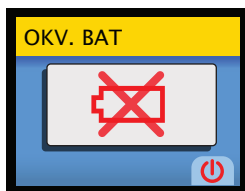
OPOZORILO: Ne poskušajte odpreti, razstaviti oz. popravljati baterijskega vložka. Naprave ne skušajte streti ali preluknjati. Ne skušajte povzročiti kratkega stika na zunanjih kontaktih ali napravo vreči v ogenj ali vodo. Ne izpostavljajte je temperaturam nad 60°C.

OPOZORILO: Hranite napravo AV300 in njeno baterijo izven dosega otrok.

PREVIDNO: Izrabljene baterije zavržite v skladu z navodili proizvajalca. Napravo AV300 napaja litij-ionska baterija, ki jo je možno reciklirati. Za informacije o tem, kako zavreči ali reciklirati to baterijo vas prosimo, da pokličete podjetje AccuVein na telefon (816) 997-9400.

Pri normalni uporabi je potrebno baterijo naprave AV300 zamenjati vsake dve leti. Daljši čas polnjenja, krajša obdobja uporabe in opozorilo o slabi bateriji predstavljajo znake, da je potrebno baterijo zamenjati.

Baterije BA300 se ne sme odstraniti ali zamenjati v bližini bolnika oz. na oddaljenosti do 1,5 m od bolnika.



Baterijo lahko zamenjate tako, da odprete prostor za baterije na spodnji strani naprave. Pomagajte si z izvijačem ali robom manjšega kovanca.



Baterijo BA300 je možno enostavno odstraniti iz prostora za baterijo oz. vstaviti vanj, saj se njena oblika ujema z obliko prostora za baterijo naprave AV300.



PREVIDNO: Pazite, da se ne dotaknete oz. opraskate okenca luči za prikaz žil in leč. Če je okenca luči za prikaz žil opraskano, lahko to vpliva na prikaz žil.

Preverjanje napoljenosti nadomestne baterije

Ko baterija naprave AV300 ni nameščena v napravi, lahko še vedno preverite njeno napoljenost tako, da vstavite kemični svinčnik ali sponko za papir v majhno odprtino na bateriji (glejte fotografijo na naslednji strani). Zelena lučka označuje, da je baterija dovolj napolnjena za vsaj 30 minut normalnega delovanja.

OPOZORILO: Hranite izven dosega otrok.

PREVIDNO: Uporabljajte le pribor za polnjenje in baterije, ki jih odobri podjetje AccuVein. Baterijski vložek AccuVein BA300 je bil izdelan za napravo AV300. Če naprave AV300 daljše obdobje ne boste uporabljali, baterijo odstranite in jo shranite.



Pritisnite tu s sponko za papir ali kemičnim svinčnikom, da preverite napolnjenost

Zelena lučka označuje polno baterijo

Uporaba dodatnega prenosnega polnilnika

Uporabniki naprave AV300, ki obiskujejo bolnike z avtomobilom in morajo napravo AV300 napolniti v svojem avtomobilu, lahko uporabijo dodaten komplet za zdravstveno nego MK300. Komplet vsebuje podložen potovalni kovček, prenosni polnilnik in napajalnik AccuVein™ PS320, ki se ga priključi v standardno 12V avtomobilsko vtičnico kot npr. vžigalnik za cigarete.

Ko je naprava AV300 v svojem potovalnem kovčku, napravo dobro namestite v prenosni polnilnik. Nato priključite en konec avtomobilskega napajalnika prek stene kovčka in v notranji konektor. Priključite drug konec v standardno 12V avtomobilsko vtičnico.

Poskrbite, da je prenosni komplet za zdravstveno nego med vožnjo dobro pritrjen.

Zamenjava vtiča napajalnika

Napajalnik naprave AV300 (PS310) je bila izdelan za mednarodno tržišče, zato se ga dobavlja skupaj z družino vtičev, ki ustrezajo električnim sistemom v večini držav. Izvirno je napajalnik opremljen s severnoameriškim vtičem. Pred uporabo naprave AV300 drugod pazite, da namestite vtič, ki ustreza vaši regiji.



Za odstranitev nameščenega vtiča: Pritisnite in držite gumb na sprednji strani vtiča. Medtem ko držite gumb pritisnjen, zavrtite vtič na levo (v nasprotni smeri urinega kazalca), da ga odstranite.

Za vstavev drugega vtiča: Izberite vtič za napajanje, ki ustreza vaši regiji. Nato ga namestite v ustrezen položaj in ga zavrtite na desno (v smeri urinega kazalca). Ko se vtič pravilno usede v položaj, se lahko zasliši šibek klik.

8 Uporaba stojala za prostoročno uporabo



Da imate lahko med izvajanjem zdravstvenega postopka obe roki prosti brez pomoči pomočnika, lahko uporabite tudi stojalo za prostoročno uporabo. AccuVein dodatno dobavlja stojala z napajanjem oz. brez napajanja. Oba omogočata namestitev naprave v ustrezen položaj ter določitev položaja bolnikovih žil, ne da bi vam bilo treba napravo držati v rokah.

Naprava AV300 na stojalu za prostoročno uporabo deluje enako, kot če jo držimo v rokah.

- **Stojalo za prostoročno uporabo z napajanjem (HF300):**

Napaja napravo AV300 in polni baterijo, če je ta vstavljena.

- **Stojalo za prostoročno uporabo brez napajanja (HF320):**

Naprava AV300 deluje zgolj na baterijsko napajanje in jo je treba polniti na podstavku za polnjenje, enako kot pri uporabi naprave brez stojala za prostoročno uporabo.

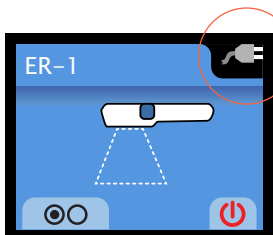
Za uporabo stojala za prostoročno uporabo najprej pritrdite njegovo objemko oz. stojni vijak na želeno mesto, kot je okvir postelje, rob mize ali naslon za roke na stolu. Ko je ta enkrat dobro nameščena, pritrdite spojnik za prostoročno uporabo na stojni vijak ter pritisnite črn obroček navzdol, da se zaskoči. (Za več podrobnosti glejte navodila, ki so priložena stojalu.) Roka stojala se mora zdaj prosto vrteti.

Samo HF300: Priključite napajalnik v omrežno vtičnico in povežite vtiče kablov.

Pritrditev naprave AV300

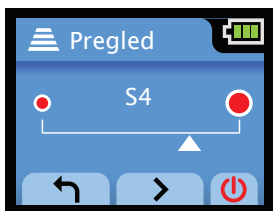
Za namestitev naprave AV300 na stojalo za prostoročno uporabo, zavrtite napravo tako, da je njen spodnji konec (s kovinskimi konektorji baterije) obrnjen proti konektorju, LCD zaslon pa navzgor. Vstavite napravo v nastavek stojala, tako da se zatiča zaskoči v reži ob straneh naprave AV300. Če sta zatiča ustrezno pritrjena, se pri tem zasliši klik. Naprava je tako trdno nameščena v svoj položaj.

Samo HF300: Za trajno pritrditev naprave AV300 na stojalo za prostoročno uporabo z vijakom (priložen kompletu) sledite navodilom, ki so priložena kompletu HF300.



Ko napravo AV300 vstavite v nastavek stojala z napajanjem, se zasliši zvok, indikator baterije pa se spremeni v vtič, kar označuje, da naprava AV300 ne potrebuje baterijskega napajanja. Medtem se baterija naprave AV300 tudi polni.

PREVIDNO: Uporabljajte le stojala z napajanjem znamke AccuVein.



Ko napravo vstavite v nastavek stojala brez napajanja, indikator baterije kaže, kolikšna je napolnjenost baterije, enako kot pri ročni uporabi naprave AV300.

Namestitev naprave AV300 v ustrezen položaj

Ko je naprava AV300 dobro nameščena na stojalu za prostoročno uporabo, lahko napravo namestite v poljuben položaj. Za natančno določitev položaja žile namestite napravo na ustrezni višini, pod ustreznim kotom ter neposredno nad bolnikovimi žilami. Za namestitev v položaj uporabite enake metode, kot so opisane za ročno uporabo naprave na prejšnjih straneh tega priročnika.

OPOZORILO: Za natančno določitev položaja žile je potrebno napravo AV300 namestiti na ustrezni višini, pod ustreznim kotom ter ustreznem središčnem položaju.

Odstranitev naprave AV300

Za odstranitev naprave AV300 z njenega podstavka trdno primite napravo z eno roko in pazljivo potisnite ven zatiča, ki drži napravo AV300 na obeh straneh podstavka. Zatiča je potrebno sprostiti vsakega posamezno. Lahko pa tudi napravo primete z obema rokama in s palci sprostite oba zatiča.

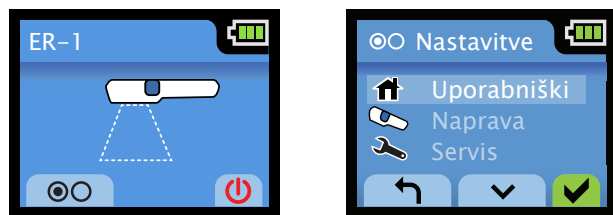
OPOMBA: Stojala za prostoročno uporabo je možno naročiti prek spletne strani podjetja AccuVein. Na spletni strani lahko preverite tudi, ali so bili medtem v ponudbo vključeni novi kosi dodatne opreme za prostoročno uporabo.

9 Konfiguracija in možnosti

Delovanje naprave AV300 je možno prilagoditi posameznim postopkom, uporabnikom oz. možnostim s pomočjo določanja nastavitvev konfiguracije prek menija na LCD zaslonu.

Določanje nastavitvev konfiguracije

Na zagonskem meniju na LCD zaslonu izberite meni za nastavitve (Settings) s pritiskom na levi gumb pod LCD zaslonom.



S "pritiskom" na ustrezno ikono prek treh gumbov pod LCD zaslonom lahko vklopite/izklopite napravo, vstopite v meni in se po njem pomikate, ter prilagajate nastavitve.

Levi, srednji in desni gumb na zaslonu

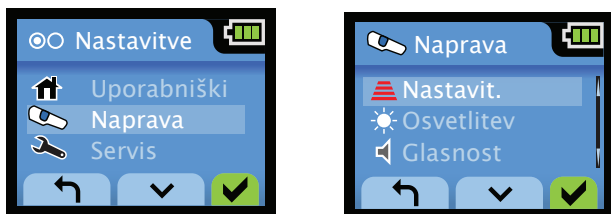
Zgoraj: Prvi zaslon menija "Settings"

Spodaj: Preglednica vseh ikon in funkcij gumbov na zaslonu

	Vklop/izklop naprave
	Vstop v menije
	Pomik navzgor/navzdol po meniju oz. spreminjanje parametrov
	Pojdi na nastavitve konfiguracije
	Izbira trenutne možnosti na meniju oz. nastavitve
	Nazaj na prejšnji zaslon

Privzeta nastavitve prikaza žil

Za lažji dostop do priljubljene nastavitve prikaza žil je možno izbrati nastavitev, na katero bo naprava AV300 nastavljena ob vklopu.



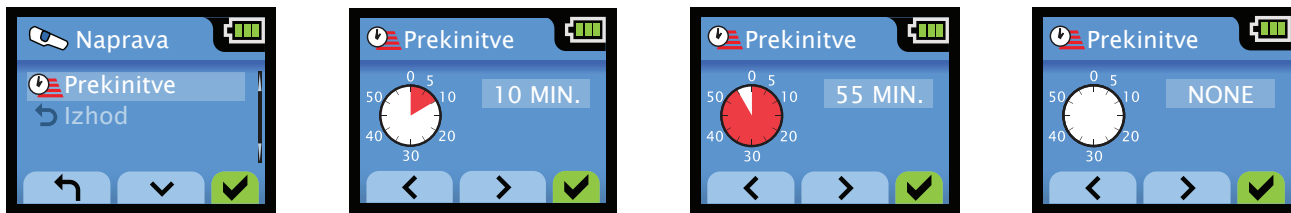
Za spremembo privzete nastavitve prikaza žil pojdite na zaslon **Settings > Device > View Setting**. Nato z gumboma z desno puščico in kljukico izberite novo privzeto nastavitev. S puščico nazaj se vrnete na prejšnji zaslon.



Samodejen izklop prikaza žil

Naprava AV300 je izvirno konfigurirana tako, da samodejno izklopi luč prikaza žil, če je ta vklopljena, gumbov pa niste pritisnili že 5 minut. S tem se zmanjša nepotrebno rokovanje z napravo AV300.

Za spremembo oz. onemogočenje intervala za izklop prikaza žil pojdite na zaslon **Settings > Device > Time Out**. Nato s pritiskanjem na levo in desno puščico nastavite interval na vrednost med 15 sekundami in 55 minutami. Če ga nastavite na vrednost 0 (brez), s tem preprečite samodejen izklop prikaza žil. Onemogočenje samodejnega izklopa prikaza žil je lahko koristno, kadar napravo AV300 uporabljate pri dolgih postopkih, zlasti na stojalu za prostoročno uporabo za napajanjem.

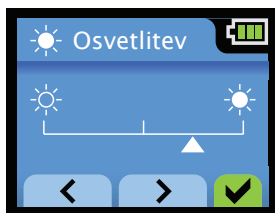


Samodejen izklop naprave: Za varčevanje z baterijskim napajanjem se naprava AV300 po 5 minutah samodejno izklopi, če je ne uporabljate (če je luč prikaza izklopljena in ne pritisnete nobenega gumba). To se ne zgodi le v primeru, če je naprava AV300 na stojalu z napajanjem, saj v tem primeru ostane vklopljena, dokler je ročno ne izklopimo.

Osvetlitev ozadja

Osvetlitev ozadja LCD zaslona naprave AV300 je možno prilagajati. S prilagajanjem osvetlitve ozadja se LCD zaslon zatemnjuje oz. osvetljuje v realnem času. Z izbiro desnega gumba s kljukico se nastavitev shrani.

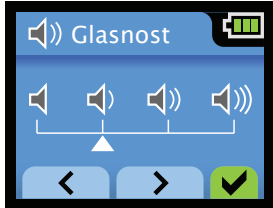
Za spremembo jakosti osvetlitve ozadja pojdite na zaslon **Settings > Device > Backlight**.



Glasnost zvočnika

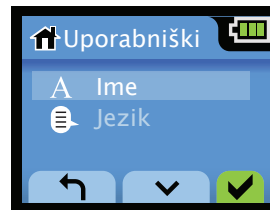
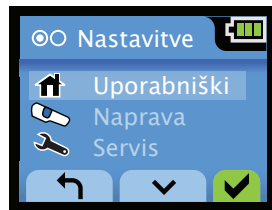
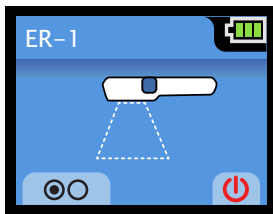
Ob aktiviranju raznih funkcij oz. ob nastopu posameznih dogodkov naprava AV300 proizvede zvok. Npr. naprava zapiska ob vklopu oz. izklopu napajanja, ob prikazu sporočila o skoraj izpraznjeni bateriji oz. zaslona o okvari, ko shranite nastavitve konfiguracije oz. ko napravo postavite na njen podstavek za polnjenje ali stojalo za prostoročno uporabo.

Za spremembo jakosti oz. izklop zvoka pojdite na zaslon **Settings > Device > Volume**.

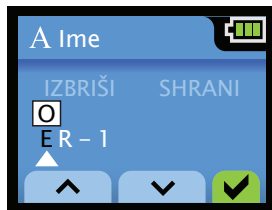
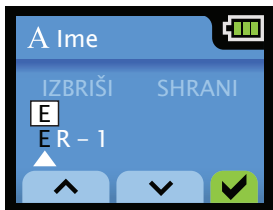


Označevanje in poimenovanje

Za organizacije, ki imajo več naprav AV300, je uporabna možnost označevanja naprav, npr. z imenom posameznega uporabnika ali oddelka, kateremu so dodeljene. Ime je prikazano v zgornjem levem kotu začetnega LCD zaslona (na spodnjem primeru je prikazano ime "ER-1"). Naprava AV300 lahko prikaže do 14 znakov imena.



Za označenje naprave AV300 pojdite na zaslon **Settings > User > Name**. Na tem zaslonu s pritiskanjem na puščici navzgor/navzdol izberite znak, za premik na naslednji znak pa pritisnite zeleno kljukico. Nadaljujte, dokler ne vnesete celotnega imena. Za pomikanje po obstoječih znakih in njihovo zamenjavo uporabite levo oz. desno puščico. Ko končate, izberite SAVE in pritisnite zeleno kljukico, da ime shranite. Za brisanje imena naprave izberite CLEAR.

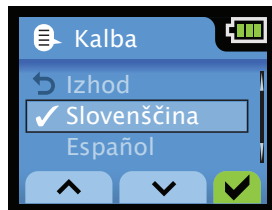
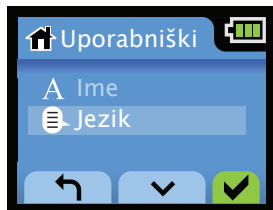


OPOMBA:

Napravo AV300 lahko poimenujete tudi s pomočjo računalniške aplikacije za napravo AV300. Za podrobnosti glejte poglavje **Uporaba računalniške aplikacije za napravo AV300**, ki se začne na 20. strani tega priročnika.

Nastavitev jezika naprave AV300

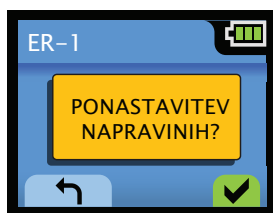
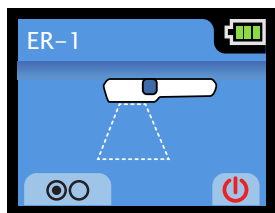
Za nastavitev oz. pregled jezika naprave AV300 pojdite na zaslon **Settings > User > Language**. Trenutno izbrani jezik je označen s kljukico. Jeziki so zapisani v lastni abecedi. S pomočjo puščic navzgor/navzdol se pomaknite na želen jezik in pritisnite zeleno kljukico. S tem napravo nastavite na nov jezik in zapustite zaslon.



Za izhod iz menija brez spreminjanja nastavitvev se na seznamu pomaknite na možnost Exit in pritisnite gumb za zeleno kljukico oz. pritisnite moder stranski gumb za izhod iz menija.

Ponastavitev naprave AV300

Za povrnitev vseh nastavitvev naprave na njihove privzete tovarniške nastavitve izvedite ponastavitev. Na začetnem zaslonu istočasno pritisnite in držite srednji in levi gumb LCD zaslona, pri čemer morate paziti, da najprej pritisnete srednji gumb.



Levi Srednji

S tem se prikaže zaslon za ponastavitev. Tu lahko pritisnete levi gumb za vrnitev na začetni zaslon ter s tem prekličete ponastavitev, oz. pritisnete desni okrogli gumb (zeleno kljukico) za ponastavitev naprave AV300.

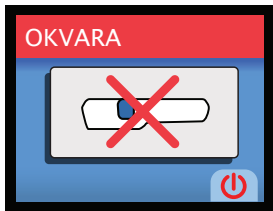
S ponastavitvijo se naprava AV300 povrne na naslednje nastavitve konfiguracije:

- **User Name:** BLANK
- **Language:** ENGLISH
- **View Setting:** SETTING 1
- **Backlight:** ON FULL
- **Volume:** ON FULL
- **View Time Out:** 5 MIN

10 Okvare in opozorila

Če naprava zazna, da normalno delovanje ni možno, izklopi luč za prikaz žil ter prikaže zaslon z opozorilom oz. s sporočilom o okvari.

Okvara



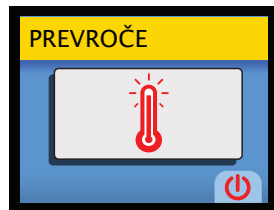
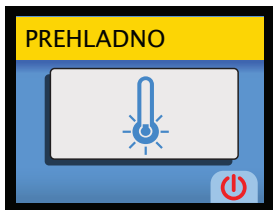
OPOZORILO: Če se prikaže zaslon s sporočilom o okvari, je potrebno takoj prekiniti z uporabo naprave AV300. Naprave nato ne smete uporabljati, dokler vam tega ne odobri služba za tehnično podporo podjetja AccuVein.

Napravo izklopite s pritiskom na desni okrogli gumb za vklop/izklop pod LCD zaslonom (v nasprotnem primeru se naprava samodejno izklopi v 30 sekundah). Če po ponovnem zagonu naprava deluje pravilno, je varno nadaljevati z njeno uporabo. V nasprotnem primeru zaščitno vezje prepreči vklop prikaza žil, dokler se naprave ne servisira.

Če pride do okvare, pokličite službo za tehnično podporo podjetja AccuVein, četudi začne naprave spet delovati pravilno.

Opozorilo: Izven temperaturnega območja

Naprava AV300 je namenjena za uporabo v temperaturnem območju od približno 5°C do 40°C. To zadošča za uporabo naprave v večini klinik in bolnišnic, na domovih bolnikov ter v zunaj v urgentih primerih. Če napravo poskusite uporabiti v okolju, ki je izven tega temperaturnega območja, naprava preneha osvetljevati žile, prikaže pa se tudi eno izmed spodnjih opozoril. Če želite nadaljevati z uporabo naprave, jo preprosto odnesite v okolje, ki je znotraj njenega delovnega temperaturnega območja. Napravo lahko spet varno uporabljate, ko ob vklopu preneha prikazovati sporočilo o prenizki oz. previsoki temperaturi.

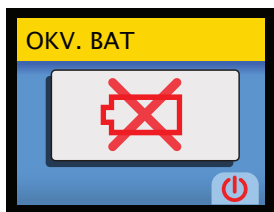


Izven tega temperaturnega območja prav tako ni možno polniti baterije naprave AV300. Za zagotovitev ustrezne napolnjenosti pazite, da bo naprava AV300 v času polnjenja na podstavku oz. stojalu z napajanjem znotraj omenjenega temperaturnega območja.

OPOMBA:

Naprava AV300 se med uporabo nekoliko segreje, kar lahko še dodatno omeji zgornjo mejo delovnega temperaturnega območja.

Opozorilo: Slaba baterija



Naprava AV300 redno preverja baterijo in tako zagotavlja, da je baterija v dobrem stanju. Če se prikaže opozorilo o slabi bateriji (**Bad Battery**), naprava AV300 ne deluje, baterijo pa je potrebno zamenjati. Napravo izklopite s pritiskom na desni okrogli gumb za vklop. Ko enota zazna slabo baterijo, se samodejno izklopi v 30 sekundah.

11

Odpravljanje težav in servisiranje

Naprava AV300 spremlja svoje delovanje in uporabnika opozori, kadarkoli je pravilno delovanje naprave ogroženo. Spodnja preglednica vsebuje priporočila podjetja AccuVein za ravnanje, če pride do katerekoli izmed naslednjih težav.

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti požara ali električnega udara ter motenj uporabljajte zgolj priporočen pribor in naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Naprave ne razstavljajte. Naprava AV300 ne vsebuje nobenih sestavnih delov, ki bi jih lahko servisiral kupec sam. Servisiranje prepustite pooblaščenemu servisnemu osebju podjetja AccuVein.

OPOZORILO: Za napravo AV300 uporabljajte le pribor in rezervne dele podjetja AccuVein. Ob uporabi pribora, ki ga ne dobavlja podjetje AccuVein, je lahko varnost pri uporabi manjša.

PREVIDNO: Naprave ne razstavljajte. Naprava AV300 ne vsebuje nobenih sestavnih delov, ki bi jih lahko servisiral kupec sam. Napravo AV300 in njen pribor lahko servisira le pooblaščen servisni oddelek podjetja AccuVein.

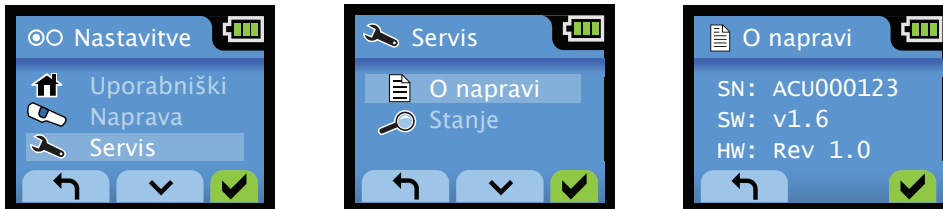
Trenutna ponudba pribora podjetja AccuVein je opisana v poglavju Dodatna oprema in pribor na strani 26. Za informacije o dodatnih delih pribora, ko bodo le-ti vključeni v ponudbo, obiščite spletno stran podjetja AccuVein.

Okvara/opozorilo	Priporočen ukrep
Okvara	Pokličite službo za tehnično podporo uporabnikom podjetja AccuVein: Telefona: (816) 997-9400 Ponedeljek – petek, 8.00 do 20.00 po ameriškem srednjem času (CST)
Prenizka temperatura	Postopoma segrejte napravo AV300 na več kot 5° C
Previsoka temperatura	Postopoma ohladite napravo AV300 na manj kot 40° C
Slaba baterija	Zamenjajte baterijo (pokličite službo za tehnično podporo uporabnikom podjetja AccuVein, kot je to navedeno zgoraj)
Skoraj prazna baterija	Napolnite baterijo naprave s pomočjo podstavka ali stojala z napajanjem oz. zamenjajte prazno baterijo z napolnjeno

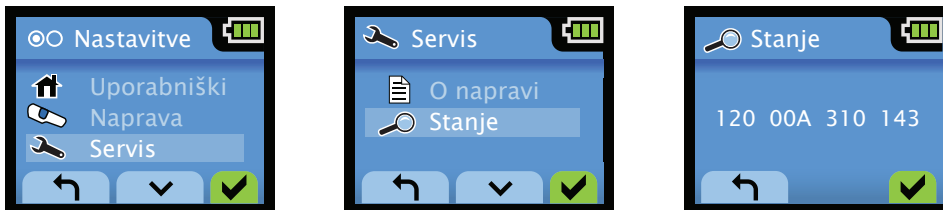
Zaslon z informacijami o napravi in zaslon s stanjem naprave

Za pomoč pri določitvi težave vas služba za tehnično podporo podjetja AccuVein lahko zaprosi za informacije o vaši napravi AV300, ki so prikazane na zaslonu z informacijami o napravi (About) oz. na zaslonu s stanjem naprave (Status).

Za dostop do zaslona z informacijami o napravi (About): Pojdite na meni **Settings > Device > Service** in izberite možnost **About**. Zaslon z informacijami o napravi prikazuje serijsko številko, različico programske opreme ter podatke o nadgradnji strojne opreme vaše naprave. Ta zaslon je samo za branje. Edina možnost, ki jo lahko izberete, je izhod iz zaslona, kar lahko storite z levim ali desnim gumbom LCD zaslona (oz. s pritiskom na moder stranski gumb).



Za dostop do zaslona s stanjem naprave (Status): Pojdite na meni **Settings > Device > Service** in izberite možnost **Status**. Ta zaslon je samo za branje, prikazuje pa 12-mestno šifro stanja sistema. Edina možnost, ki jo lahko izberete, je izhod iz zaslona, kar lahko storite z levim ali desnim gumbom LCD zaslona (oz. s pritiskom na moder stranski gumb).



V primeru kakršnihkoli vprašanj ali težav pokličite službo za tehnično podporo podjetja AccuVein:

Telefon: (816) 997-9400

Ponedeljek – petek, 8.00 - 20.00 po ameriškem srednjem času (CST)

12 Uporaba računalniške aplikacije za napravo AV300

Podjetje AccuVein lahko občasno izda posodobitve programske opreme, ki jih je potrebno namestiti na vašo napravo AV300. Za prenos in namestitev posodobitev uporabite računalniško aplikacijo za napravo AV300. Z aplikacijo lahko tudi označite oz. poimenujete napravo in nastavite jezik. Računalniška aplikacija za napravo AV300 je na DVD-ju, ki je priložen napravi AV300, lahko pa si jo tudi prenesete s spletne strani podjetja AccuVein: <http://www.accuvein.com/um>.

Aplikacija zahteva operacijski sistem Windows XP® oz. Windows Vista® ter USB vmesnik. Operacijska sistema Windows XP® in Windows Vista® sta last podjetja Microsoft Corporation.

Namestitev računalniške aplikacije

Vstavite DVD, ki je priložen napravi AV300, v vaš osebni računalnik (z operacijskim sistemom Windows XP ali Vista) oz. prenesite aplikacijo s spletne strani <http://www.accuvein.com/um>. Nato sledite navodilom, ki se prikažejo na zaslonu.

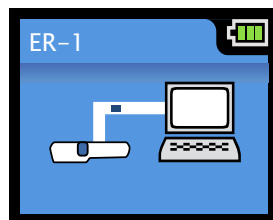
Povezava vaše naprave AV300 na osebni računalnik



Ko je računalniška aplikacija za napravo AV300 nameščena na vašem računalniku, povežite napravo AV300 na osebni računalnik s pomočjo priloženega USB kabela. Najprej odstranite pokrov prostora za baterijo na hrbtni strani naprave AV300. Z izvijačem ali manjšim kovancem odvijte vijak, s katerim je pritrjen pokrov.



Priključite USB kabel v USB vhod naprave AV300, ki se nahaja nad baterijo, ter položite napravo na njen podstavek za polnjenje. Priključite drug konec USB kabela v USB vhod vašega osebnega računalnika, nato zaženite računalniško aplikacijo, ki začne iskati priključeno napravo AV300. **Pazite, da je naprava AV300 ves čas, ko je priključena na računalnik, na svojem podstavku za polnjenje.** Naprava AV300 se prilega podstavku tudi, ko je pokrov prostora za baterijo odstranjen.



Aktivnost USB vmesnika naprave AV300 je na LCD zaslonu naprave prikazano z animacijo, ki je prikazana na sliki levo. Medtem ko je naprava AV300 priključena na računalnik, ni aktiven noben njen gumb, LCD zaslon pa ne prikazuje nobene ikone gumbov. Za ponovno uporabo naprave AV300 izključite USB kabel in ponovno namestite pokrov prostora za baterije.

OPOMBA: USB vhoda se ne sme nikoli uporabljati v bližini bolnika oz. v območju, oddaljenem manj kot 1,5 m od bolnika.

Po nekaj trenutkih računalniška aplikacija zazna napravo AV300 in prične komunicirati z njo.



Če aplikacija ne zazna naprave AV300, se prikaže spodnji zaslon. Preverite USB povezavo in se prepričajte, da je naprava AV300 vklopljena, nato pa kliknite Retry (Poskusi znova) za ponoven poskus povezave.



Če računalnik ni povezan s svetovnim spletom, se prikaže naslednji zaslon. Brez povezave s svetovnim spletom lahko vašo napravo AV300 še vedno označite ali poimenujete oz. nastavite jezik, kot je to opisano spodaj. Vendar pa je povezava s svetovnim spletom potrebna za prenos in namestitev posodobitev programske opreme. OPOMBA: Ob prvem povezovanju aplikacije s svetovnim spletom boste morda morali spremeniti nastavitve svojega požarnega zidu.



Poimenovanje naprave AV300 ali nastavitve jezika prek osebnega računalnika

Ko računalniška aplikacija zazna, da je bila naprava AV300 priključena na vaš računalnik (kot je to opisano zgoraj), se prikaže spodnji zaslon, na katerem lahko poimenujete napravo in nastavite jezik. Enostavno vtipkajte novo ime v polje User Name (Uporabniško ime) oz. izberite drug jezik na izvlečnem meniju ter kliknite gumb Set (Nastavi).



Posodabljanje programske opreme naprave AV300

Zaslon, ki se prikaže, ko računalniška aplikacija zazna napravo AV300, sporoča tudi, ali je za napravo AV300 na voljo nova programska oprema. Če je na voljo posodobitev, kliknite na gumb Update (Posodobiti) na dnu zaslona.



Nato sledite prikazanim navodil, da prenesete in namestite posodobitev. Posodabljanje vaše naprave AV300 lahko traja okrog 5 minut. **Med posodabljanjem naprave AV300 ne smete izključiti iz vašega računalnika oz. prekiniti povezave računalnika s svetovnim spletom.**



Ko je posodabljanje zaključeno, imate na voljo možnost posodobitve še ene naprave. V ta namen kliknite Yes in sledite prikazanim navodilom, da na računalnik priključite še eno napravo in jo posodobite. V nasprotnem primeru kliknite No.



13 Čiščenje in razkuževanje

OPOZORILO: Uporabniki morajo pregledati napravo AV300 ter jo očistiti in razkužiti v skladu s politiko njihove ustanove, s čimer se zagotovi, da je pred vsako uporabo dovolj čista.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne smete uporabljati, če je okence luči za prikaz žil opraskano ali umazano. Če je okence luči za prikaz žil opraskano, je potrebno napravo AV300 poslati nazaj podjetju AccuVein, da jo servisira.

OPOZORILO: Okenca luči za prikaz žil ne smete opraskati. Čistite le v skladu z navodili.

Pri čiščenju naprave AV300 upoštevajte spodnja opozorila, sicer se lahko naprava poškoduje:

- **OPOZORILO:** Naprave AV300 ne smete potopiti v tekočino oz. zmočiti do te mere, da z nje kaplja.
- **OPOZORILO:** Naprave AV300 ne poskušajte sterilizirati s toplotnimi ali tlačnimi metodami sterilizacije.
- **OPOZORILO:** Naprave AV300 ne smete čistiti, medtem ko je na podstavku za polnjenje oz. stojalu za prostoročno uporabo. Pred čiščenjem napravo AV300 odstranite s podstavka oz. stojala.
- **OPOZORILO:** Naprave AV300 ne smete čistiti, ko je pokrov prostora za baterije odprt oz. odstranjen.
- **OPOZORILO:** Preden začnete čistiti podstavek za polnjenje, ga izključite iz električnega omrežja.
- **OPOZORILO:** Preden začnete čistiti stojalo za z napajanjem, ga izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje ohišja naprave AV300 in njenega podstavka za polnjenje uporabite krpo, navlaženo z milnico in vodo, 70-odstotni izopropil alkohol ali 10-odstotno razredčino klorovega belila v destilirani vodi, benzojevo tinkturo, Betadine®, fenolno germicidno sredstvo Matar® (15 ml:3,8 l destilirane vode) ali klorheksidin. Uporabite lahko tudi običajna gospodinjska razkužila in krpe. Betadine® in Matar® sta registrirani zaščiteni znamki njunih lastnikov.

Za najboljše delovanje je potrebno vzdrževati tudi čistočo okenca luči za prikaz žil in leč na hrbtni strani naprave. Uporabite le 70-odstotni izopropil alkohol in sledite spodnjim navodilom.

Čiščenje okenca luči za prikaz žil in leč

Pazite, da se optičnih površin ne dotaknete z golimi rokami. Optičnih površin na spodnjem delu naprave AV300 se lahko dotaknete le s krpico za leče, kot je npr. Kim-Wipes®. Kim-Wipes® je zaščitena znamka njenega lastnika.

Na krpico za leče nanesite nekaj kapljic 70-odstotnega izopropil alkohola in s to krpico počasi podrgnite po površini okenca in leč. Pred uporabo počakajte, da se posuši. Topilo mora izhlapeti enakomerno, tako da ne ostane nobenih madežev ali prog. Pred uporabo naprave mora topilo v celoti izhlapeti, naprava pa mora biti popolnoma suha.

14 Shranjevanje in prevoz

Ko naprava AV300 ni v uporabi, mora biti shranjena na svojem podstavku za polnjenje.

Če naprave AV300 daljše obdobje ne boste uporabljali, baterijo odstranite in jo shranite na varnem in neprašnem mestu.

Podjetje AccuVein nudi tudi dodatne kovčke za prenašanje za mobilne izvajalce zdravstvene nege ter zdravstvene tehnike-reševalce.

- **Prenosni komplet za zdravstveno nego (MK300):** Vsebuje podložen kovček za prenašanje in polnilnik za prenašanje in polnjenje naprave AV300 v vozilu.
- **Komplet za urgentno medicino (MK310):** Vsebuje kovček za prenašanje s pasom, samostojen polnilnik baterij in dve rezervni bateriji.

Za podrobnosti glejte poglavje Dodatna oprema in pribor na strani 26.

Zahteve za shranjevanje

Temperatura: -20°C do 50°C

Vlaga: 5% do 85% RH (nekondenzirajoča)

Potovalni kovček
prenosnega kompleta
za zdravstveno nego
MK300



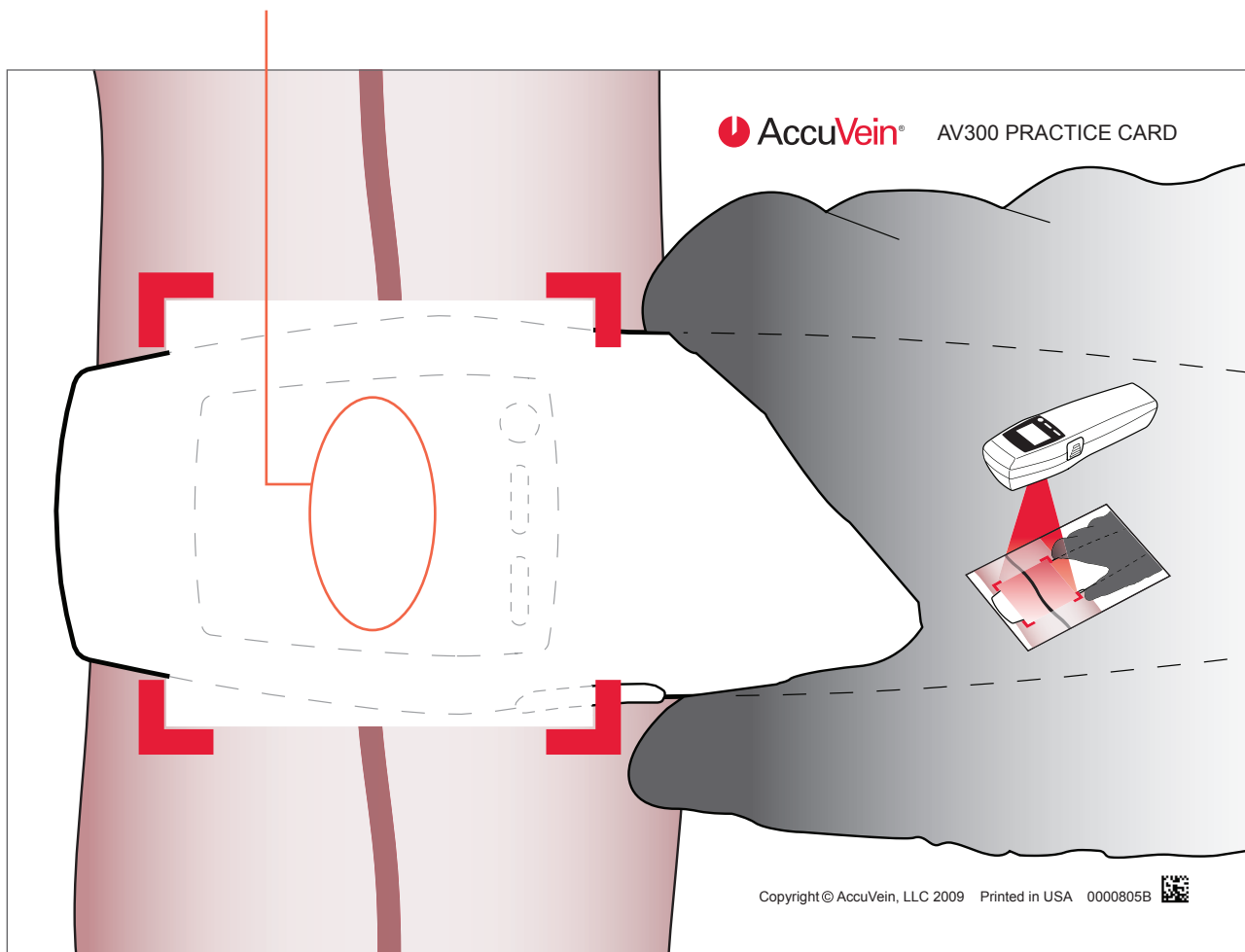
15

Uporaba vadbene kartice

Napravi AV300 je priložena vadbena kartica, ki prikazuje pravilen položaj naprave nad kožo bolnika. Pred uporabo naprave AV300 na bolniku jo preizkusite s pomočjo vadbene kartice, da se seznanite z delovanjem naprave.

Položite kartico tako, da je njena potiskana stran obrnjena navzgor, kot je prikazano spodaj. S pritiskom na moder stranski gumb vklopite napravo AV300 in njeno luč za prikaz žil. Napravo AV300 držite tako, da je spodnji del naprave AV300 od površine kartice oddaljen približno 180 mm, tako da se snop luči za prikaz žil nahaja znotraj rdečih kotnih oznak. Nato prilagodite višino naprave AV300 tako, da luč zapolni kvadrat.

Kadar napravo držite pravilno, se na vadbeni kartici prikaže "žila", ki se ujema z žilo, narisano na eni ali drugi strani polja za prikaz.



16

Dodatna oprema in pribor

Podjetje AccuVein nudi razne del dodatne opreme in pribora za sistem za pregled prikaza žil AV300, ki so prilagojeni za to, da zadostijo specifičnim potrebam uporabnikov. To vključuje stojala za prostoročno uporabo za pritrditev naprave med postopkom, kovčke za prenašanje za mobilne uporabnike in zdravstvene tehnike-reševalce, ter dodatne baterije in polnilci. Za informacije o dodatnih delih pribora, ko bodo le-ti vključeni v ponudbo, obiščite spletno stran podjetja AccuVein.

Sistem za pregled prikaza žil AV300



Sistem za pregled prikaza žil AV300 je celostna rešitev za določanje položaja žil z ročno napravo. Osnovni komplet vsebuje:

- napravo za pregled prikaza žil AV300 z baterijo,
- podstavek za polnjenje CC300,
- napajalnik PS310 z univerzalnimi vtiči,
- USB kabel,
- paket z navodili, ki vključuje DVD in vadbeno kartico.



Stojala za prostoročno uporabo:

Veliko zdravnikom se zdi uporabno, da lahko napravo uporabljajo, ko je ta nameščena na stojalu za prostoročno uporabo. Podjetje AccuVein nudi dva modela stojal, od katerih je vsako prilagojeno specifičnim potrebam.

OPOZORILO: Naprave AV300 ne smete imeti v rokah med izvajanjem venipunkture ali drugih zdravstvenih postopkov.

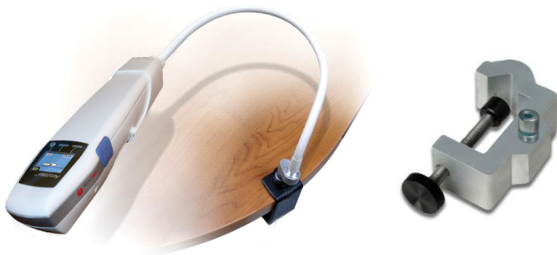
Stojalo za prostoročno uporabo z napajanjem HF300



Stojalo za prostoročno uporabo z napajanjem **HF300** je namenjeno za fiksne aplikacije pri flebotomiji. Ta komplet je idealen za delovno postajo, kjer so odvzemi krvi ali intravenozne terapije rutinske, kot je npr. flebotomistov stol. Stojalo z napajanjem opravlja dvojno delo, saj vam omogoča proste roke in vedno polno baterijo. Stojalo HF300 se dobavlja skupaj s kompletom za napajanje in opremo za pritrditev, ki vključuje razne prižeme in nosilce.

Pri uporabi stojala HF300 upoštevajte navodila, ki so priložena kompletu HF300.

Stojalo za prostoročno uporabo brez napajanja HF320



Stojalo za prostoročno uporabo brez napajanja **HF320** je namenjeno za uporabo naprave AV300 na različnih krajih, zato je idealen za aplikacije v bolnišnicah, klinikah in drugih ustanovah. Stojalo enostavno pritrdite na okvir postelje, mizo, drog za intravenozno terapijo ali drug kos pohištva in že ste pripravljeni na določanje položaja žil. Pri uporabi stojala brez napajanja naprava AV300 deluje zgolj na baterijsko napajanje, enako kot pri ročni uporabi naprave, in jo je treba polniti na podstavku za polnjenje.

Stojalu sta priloženi prižema **MA302** in gibljiva roka. Prižema se prilega navpičnim ali vodoravnim drogovom in okvirjem različnih velikosti in oblik, ki jih najdete v zdravstvenih objektih. Ima tri pritrdilne površine, ki omogočajo maksimalno fleksibilnost pri pritrditvi stojala. Ko stojala ne uporabljate, je možno roko zviti za lažje prenašanje.

Prižeme in nastavki:

Namizna prižema MA301



Namizna prižema **MA301** omogoča pritrditev stojala z napajanjem HF300 ali stojala brez napajanja HF320 na vodoravno površino.

Prižema za drog MA302



Prižema za drog **MA302** omogoča pritrditev stojala z napajanjem HF300 ali stojala brez napajanja HF320 na navpične ali vodoravne droge in okvirje različnih velikosti in oblik, ki jih najdete v zdravstvenih objektih. Ima tri pritrdilne površine, ki omogočajo maksimalno fleksibilnost pri pritrditvi stojala za prostoročno uporabo.

Prižema MA302 je priložena kompletu stojala za prostoročno uporabo brez napajanja HF320.

Vodoravne in navpične spojke za trajno pritrditev MA300



Spojke za pritrditev **MA300** omogočajo trajno pritrditev stojala z napajanjem HF300 ali stojala brez napajanja HF320 na navpične ali vodoravne površine. Čeprav je pritrditev na nek položaj trajna, pa je stojalo enostavno premakniti na drug položaj. Te spojke za pritrditev so priložene kompletu stojala za prostoročno uporabo z napajanjem HF300.

Prenosne rešitve in kovčki za prenašanje:

Zdravstvenim strokovnjakom, ki veliko potujejo, podjetje AccuVein nudi tudi dodatne kovčke za prenašanje za mobilne izvajalce zdravstvenega varstva in zdravstvene tehnike-reševalce.

Prenosni komplet za zdravstveno nego MK300



Komplet **MK300** je namenjen mobilnim izvajalcem zdravstvene nege, kot so npr. medicinske sestre, ki z avtomobilom prihajajo k bolnikom na dom in morajo napravo AV300 napolniti v svojem vozilu med vožnjo k bolniku. Komplet vsebuje podložen kovček za prenašanje s predalčki, prenosnim polnilnikom in napajalnikom, ki se ga priključi v standardno 12 V avtomobilsko vtičnico kot npr. za cigaretni vžigalnik ter nastavek za polnjenje naprave v podloženem kovčku. Poskrbite, da je prenosni komplet za zdravstveno nego med vožnjo varno nameščen.

Komplet za urgentno medicino MK310



Komplet MK310 kit je namenjen zdravstvenim tehnikom-reševalcem, ki morajo napravo AV300 nositi s sabo. Komplet vsebuje kovček s pasom za napravo AV300 ter dve rezervni bateriji in polnilnik baterij.

Baterije in polnilniki:

Rezervna baterija BA300



Baterija BA300 je rezervna oz. nadomestna baterija za napravo AV300. Baterija BA300 je polnilna baterija z veliko kapaciteto in vgrajenim mehanizmom za preverjanje napolnjenosti, medtem ko baterija ni v napravi AV300.

OPOZORILO: Hranite napravo AV300 in baterijo BA300 izven dosega otrok.

Namizni podstavek z eno režo CC300



Komplet namiznega podstavka **CC300** omogoča polnjenje naprave AV300 in zagotavlja varno mesto za shranjevanje naprave. Komplet se dobavlja s podstavkom za polnjenje, izmeničnim napajalnikom ter univerzalnimi pretvorniki.

OPOMBA: Podstavek CC300 se ne sme uporabljati v bližini bolnika oz. v območju, oddaljenem 1,5 m od bolnika.

Paket s štirimi podstavki AP300



(podstavki CC300 in naprave AV300 niso del paketa s štirimi podstavki AP300)

Paket podstavkov **AP300** je namenjen ustanovam z večjim številom naprav AV300 in uporabnikov. Paket AP300 omogoča organizacijo in istočasno polnjenje do štirih naprav AV300. Komplet se dobavlja z adaptersko ploščo, 4-smernim izmeničnim napajalnikom in univerzalnimi pretvorniki ter opremo za pritrnitev za uporabo z vašimi obstoječimi podstavki za polnjenje CC300.

Napajalnik za posamezno napravo PS310



Napajalnik **PS310** je namenjen za uporabo s podstavkom za polnjenje CC300 in stojalom za prostoročno uporabo z napajanjem HF300. Ta napajalnik je združljiv z vsemi izmeničnimi vtičnicami.

17 Garancija

Podjetje AccuVein jamči, da je oprema v skladu z vsemi njenimi tehničnimi podatki, ki jih podjetje AccuVein v pisni obliki posreduje kupcu, da je izdelana iz brezhibnih materialov in s pomočjo brezhibne izdelave, da je nova in nerabljena, v kolikor ni to drugače določeno, ter ne krši nobenega patenta ali registrirane zaščitne znamke, avtorskih pravic ali pravice iz modela, ki jih ima v lasti katerakoli tretja oseba.

Razen v primeru, če je to drugače določeno v zgornjem odstavku, **PODJETJE ACCUVEIN NE PODELJUJE, KUPEC PA SE NA TO NE ZANAŠA, NOBENIH ZASTOPSTEV ALI JAMSTEV GLEDE OPREME, KAR BREZ IZJEM VKLJUČUJE TUDI POSREDNO ZAGOTOVITEV CENOVNE VREDNOSTI IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN OZ. OBRAVNAVO ALI TRGOVANJE, KI IZHAJATA IZ USPEŠNOSTI POSLOVANJA.**

Standardna garancija

Standardno garancijsko obdobje

Garancija za katerikoli del opreme velja za naslednje obdobje po dostavi opreme na naslov kupca ("garancijsko obdobje"): (1) dvanajst (12) mesecev za vsako napravo podjetja AccuVein za osvetlitev žil; (2) devetdeset (90) dni za vsako baterijo; ter (3) dvanajst (12) mesecev za vso ostalo opremo.

Vložitev garancijskega zahtevka

Če kupec kadarkoli med veljavnim garancijskim obdobjem meni, da oprema ni v skladu z garancijo, mora kupec o tem takoj obvestiti podjetje AccuVein. Če kupec obvestila o tem ne posreduje v okviru garancijskega obdobja, izgubi vsako pravico do vložitve zahtevka o neskladnosti opreme z garancijo. Kupec mora takoj po prevzemu na naslovu kupca opremo pregledati in podjetje AccuVein takoj obvestiti o kakršnikoli domnevni kršitvi garancije oz. o kakršnikoli napaki v zvezi z dostavo opreme.

Popravila in zamenjave

Razen v primeru, če je to drugače določeno v spodnjem odstavku o zlorabi intelektualne lastnine, bo podjetje AccuVein v primeru, če kupec v okviru veljavnega garancijskega obdobja obvesti podjetje AccuVein o tem, da se katerikoli del opreme ne sklada z garancijo, in se ta z garancijo dejansko ne sklada (in to ni posledica zlorabe ali napačne uporabe), po lastni presoji in na lastne stroške bodisi i) popravil, ii) zamenjal ali iii) obnovil opremo, kar vključuje tudi pošiljanje opreme podjetju AccuVein (na stroške podjetja AccuVein). Kupec mora upoštevati standardne postopke in zahteve podjetja AccuVein, ki se nanašajo na vrnitev kateregakoli dela opreme. Med drugim kupec ne more vrniti nobenega kosa opreme podjetju AccuVein, če mu podjetje AccuVein pred tem ne odobri vrnitve. Če po razumnem časovnem obdobju podjetje AccuVein ne popravi, zamenja oz. obnovi opremo, tako da se ta sklada z garancijo, mora podjetje AccuVein kupcu povrniti znesek nakupa te opreme, kupec pa mora opremo vrniti podjetju AccuVein (na stroške podjetja AccuVein).

Zloraba intelektualne lastnine

V primeru, da katerakoli tretja oseba vloži zahtevek (kar vključuje vložitev tožbe) proti kupcu, podjetju AccuVein oz. katerikoli drugi osebi, ki trdi, da katerikoli patent, programska oprema ali druge lastniške pravice podjetja AccuVein, ki so uporabljene oz. vsebovane v kateremkoli kosu opreme, ki je del naprave za osvetlitev žil, krši ali zlorablja intelektualno lastnino oz. lastniške pravice te tretje osebe, potem ima podjetje AccuVein pravico, da po lastni presoji (1) sprejme ukrepe, ki bodo zavarovali pravico kupca, da nadaljuje z uporabo opreme brez dodatnih stroškov za kupca, (2) spremeni opremo z namenom, da odpravi osnovo za tako ukrepanje oz. zahtevek brez dodatnih stroškov za kupca, pod pogojem da se tako spremenjena oprema še naprej sklada s tehničnimi podatki o opremi, ki jih podjetje AccuVein v pisni obliki posreduje kupcu, oz. da bo, (3) če niti (1) niti (2) nista komercialno upravičena oz. izvedljiva, povrnilo celoten znesek nakupa opreme brez vsake nadaljnje obveznosti s strani podjetja AccuVein.

Izključna pravna sredstva

Pravna sredstva, podana v tem opisu standardne garancije (in za garancijsko storitev Premium, tj. spodaj opisani garancijski program takojšnje dostave nadomestnih naprav "Spare-in-the-Air"), predstavljajo EDINA IN IZKLJUČNA pravna sredstva pri obravnavi katerekoli kršitve garancije.

Garancijska storitev Premium

Določbe garancijske storitve Premium veljajo le, če je kupec doplačal za garancijsko storitev Premium.

Podaljšano garancijsko obdobje

Če je kupec doplačal za garancijsko storitev Premium, potem v povezavi z garancijskim obdobjem, podanim v zgornji standardni garanciji, garancijsko obdobje znaša (1) ŠESTINTRIDESET (36) MESECEV ZA VSAKO NAPRAVO PODJETJA ACCUVEIN ZA OSVETLITEV ŽIL; (2) devetdeset (90) dni za vsako baterijo; ter (3) dvanajst (12) mesecev za vso ostalo opremo.

Garancijski program takojšnje dostave nadomestne opreme ("Spare-in-the-Air")







Če je kupec doplačal za garancijsko storitev Premium, potem je poleg pravnih sredstev, podanih v zgornjem opisu programa standardne garancije, popravi in zamenjav, upravičen do udeležbe v programu takojšnje dostave nadomestne opreme ("Spare-in-the-Air"), ki ga je podjetje AccuVein oblikovalo za vsako opremo, ki spada med naprave za osvetlitev žil podjetja AccuVein. Če kupec meni, da se tovrstna naprava v okviru garancijskega obdobja ne sklada z garancijo in po posvetovanju s podjetjem AccuVein slednje kupcu odobri vrnitev, potem bo podjetje AccuVein v skladu s tem programom kupcu takoj naslednji dan dostavilo novo oz. skoraj novo napravo, še preden kupec podjetju AccuVein vrne prvotno napravo, za katero kupec meni, da ni v skladu z garancijo. Kupec lahko napravo uporablja, dokler podjetje AccuVein kupcu ne vrne njegove prvotne naprave (oz. nadomestne naprave, če je to potrebno), ki je v skladu z garancijo. Za udeležbo v tem programu mora kupec upoštevati postopke, ki jih je podjetje AccuVein vzpostavilo za omenjeni program. Podjetje AccuVein si pridržuje pravico do občasnih sprememb programa.

18 Omejitev odgovornosti

Ne podjetje AccuVein ne stranka ne bosta v nobenem primeru odgovorna ena drugi za kakršnokoli naključno, posredno, posebno ali posledično škodo (kar vključuje omejitev odgovornosti za izgubljen dobiček oz. izgubljeno poslovno priložnost), ki jo lahko nasprotna stranka povzroči zaradi sklenitve prodajne ali najemne pogodbe oz. zanašanja nanje, ali škodo, ki izhaja iz izpolnjevanja ali kršenja takšne pogodbe, četudi je bila stranka, proti kateri je bil izdan takšen zahtevek, obveščena o možnosti takšne škode oz. je bila seznanjena z njo. Zgoraj omenjena omejitev velja ne glede na obliko zahtevka, s katerim je bila takšna odgovornost uveljavljana, vključno s kršenjem pogodbe in odškodninsko odgovornostjo (vključno z malomarnostjo), ali kako drugače.

19 Tehnični podatki

Pogoji za delovanje, prevoz in shranjevanje

Delovanje	 Temperatura	4°C do 40°C
	 Vlaga	5% do 85% RH (nekondenzirajoča)
Prevoz	 Temperatura	-20°C do 50°C
	 Vlaga	5% do 85% RH (nekondenzirajoča)
Shranjevanje	 Temperatura	-20°C do 50°C
	 Vlaga	5% do 85% RH (nekondenzirajoča)

Tehnični podatki naprave AV300

Masa	275 g
Mere	5 x 6 x 20 cm
Zaščita pred vodo	IPX0
Baterija	AccuVein® BA300, Li-Ion 3,7 V, 2400 mAh (baterijo lahko zamenja uporabnik)
Neprekinjeno delovanje s polno baterijo (z vklopljeno lučjo za prikaz žil)	običajno 2 uri
Število standardnih postopkov prikaza, ki jih je možno opraviti s polno baterijo	360
Čas polnjenja (popolnoma polna baterija)	običajno 2 uri

Napajalnik PS310

Za uporabo s podstavkom za polnjenje AccuVein® CC300 in stojalom za prostoročno uporabo z napajanjem HF300.

Tip	Medicinski razred
Vhodna napetost	100 – 240 V 50 – 60 Hz

20 Informacije o standardih

IEC 60601-1 Varnost električne medicinske opreme

IEC 60601-1-2 Elektromagnetna imunost

IEC/EN 60825-1 Varnost laserskih izdelkih

V skladu s standardom 21 CFR 1040.10 in 1040.11, z izjemo odstopanj v skladu z Obvestilom o laserskih izdelkih št. 50 z dne 24. junija 2007.

UL 60601-1 Varnost električne medicinske opreme

CAN/CSA C22.2 No. 601.1-M90 Varnost električne medicinske opreme

21 Kazalo

Računalniška aplikacija za poimenovanje in posodabljanje naprave AV300	20
Baterija	10, 11, 29
Indikatorji napoljenosti baterije	9
Čas polnjenja	33
Čiščenje in razkuževanje	23
Okvare in opozorila	17
Skoraj prazna baterija	10, 18
Okvara	17, 18
Prenizka temperatura	17, 18
Previsoka temperatura	17, 18
Odpravljanje težav in servisiranje	18
IEC 60601-1	II, 34
IEC 60601-1-2	V, 34
Pritrditev	12, 27
Vodaravna površina	27, 28
Prižema za drogove	27, 28
Namizna prižema	27, 28
Pogoji za delovanja in shranjevanje	33
Namestitev naprave AV300	4, 5, 6, 13
Vadbena kartica	2, 7, 25, 26
Ponastavitev naprave AV300	16
Glasnost zvočnika	15
Shranjevanje	24, 33
Vlaga	III, 24, 33
Temperatura	III, V, 9, 17, 24, 33
Masa	33



AccuVein LLC
40 Goose Hill Road
Cold Spring Harbor, NY 11724

Telefon: (816) 997-9400
www.accuvein.com/um

